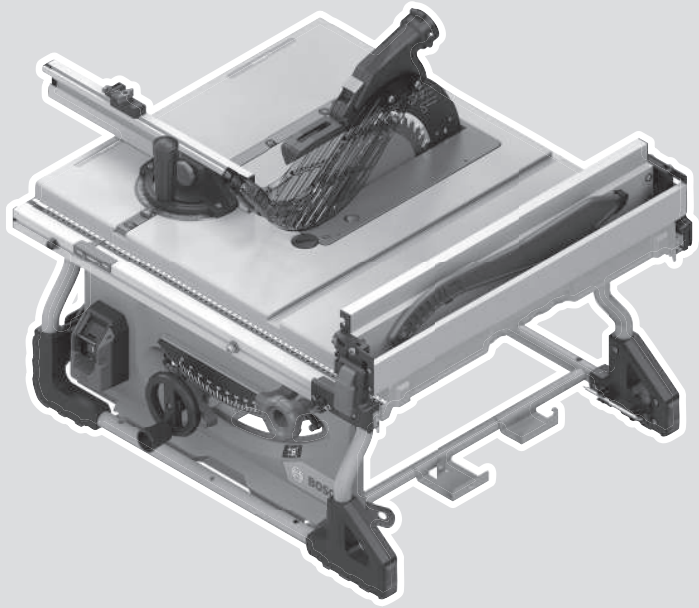
BOSCH

PRO

GTS100-254



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

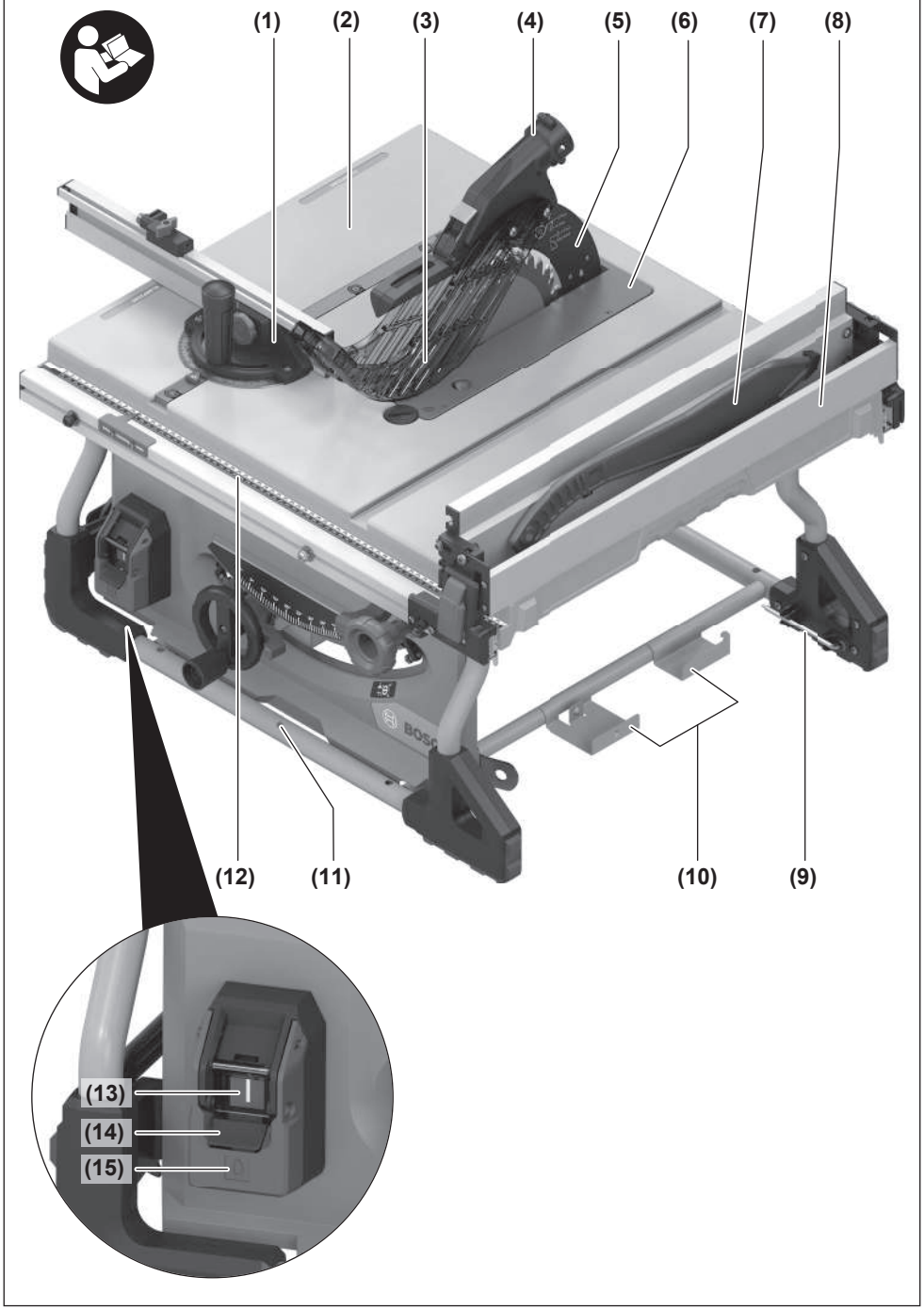
1 609 92A D47 (2026.07) PS / 39

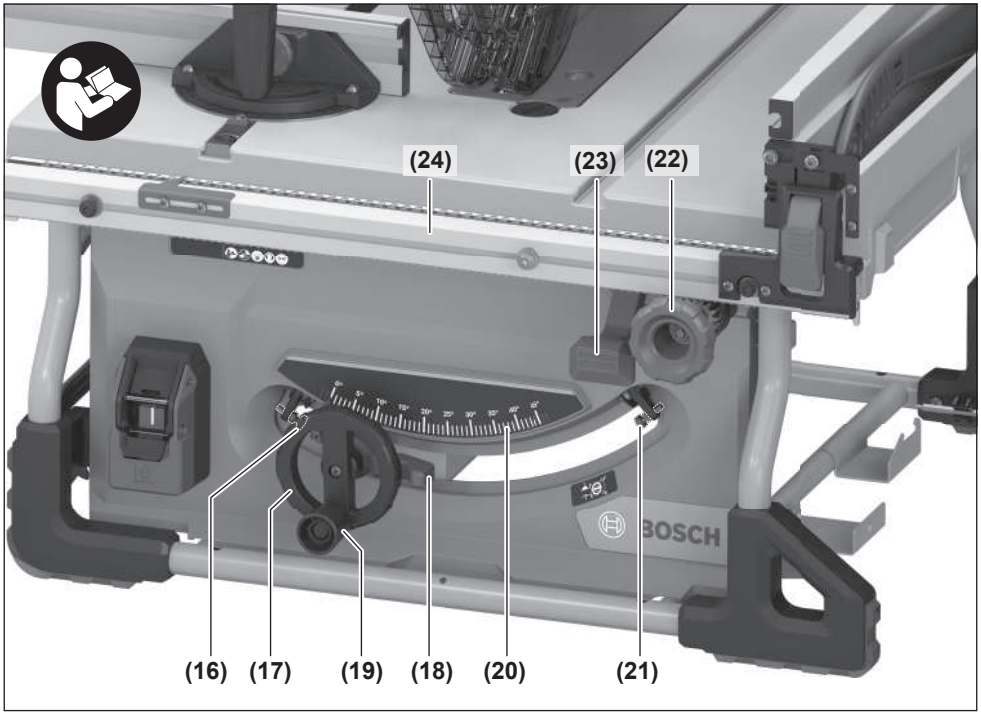
1 609 92A D47

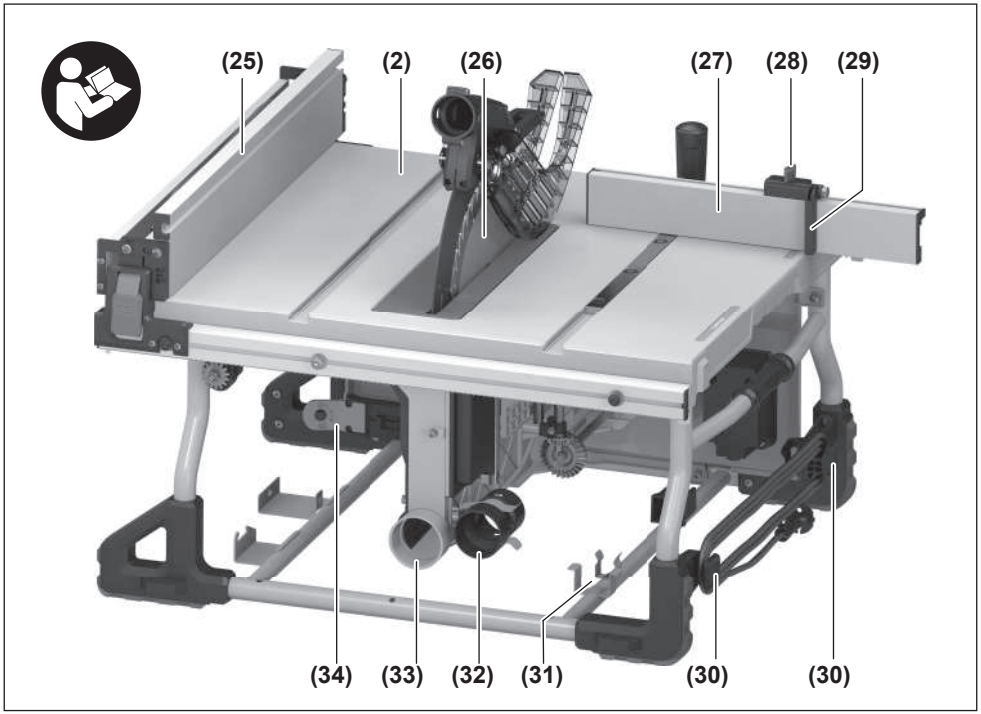
دليل التشغيل الأصلي **ar**

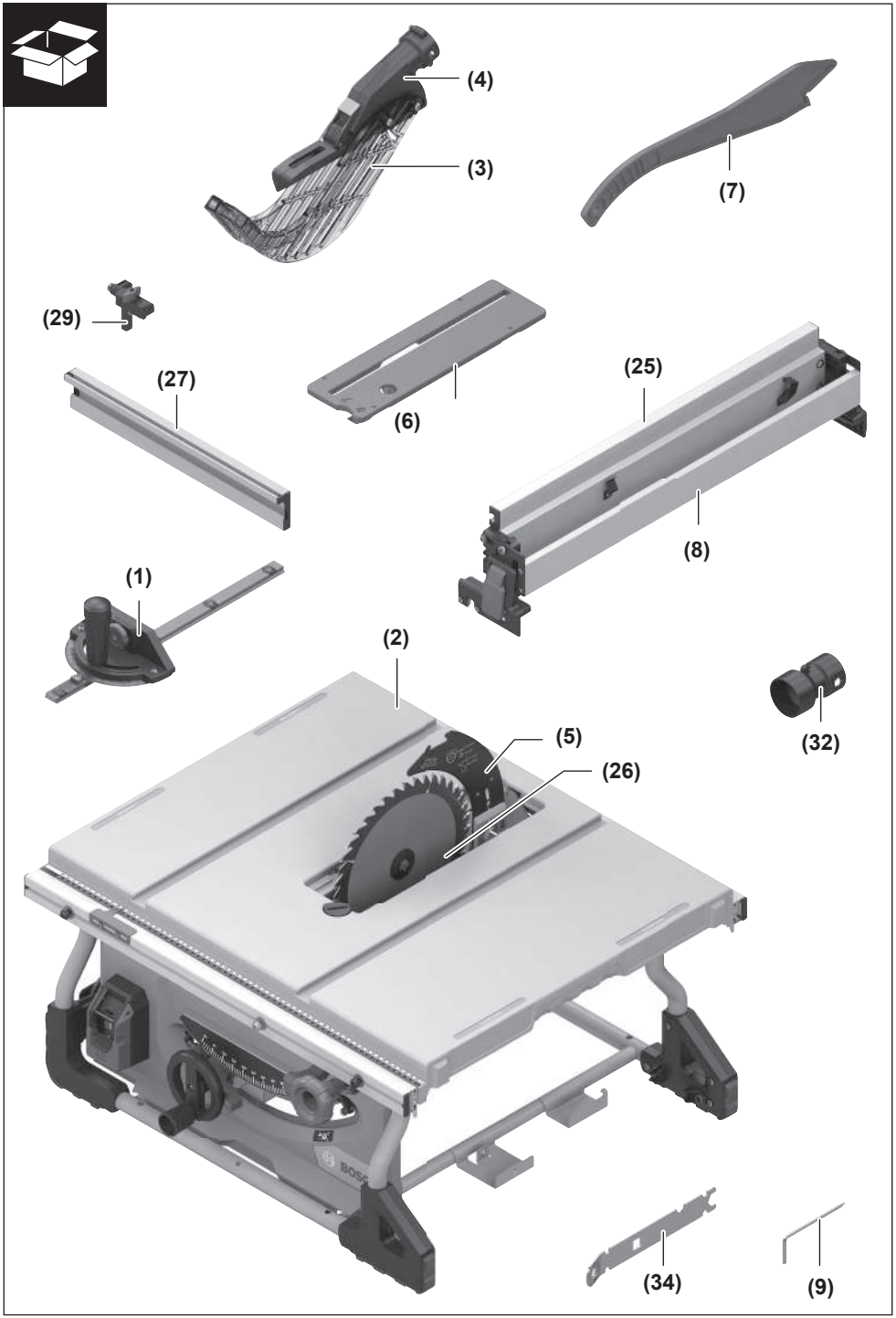
عربى ..... الصفحة 21

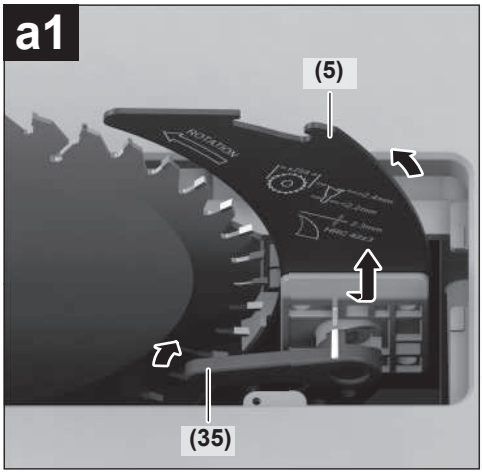
https://eu-doc.bosch.com/

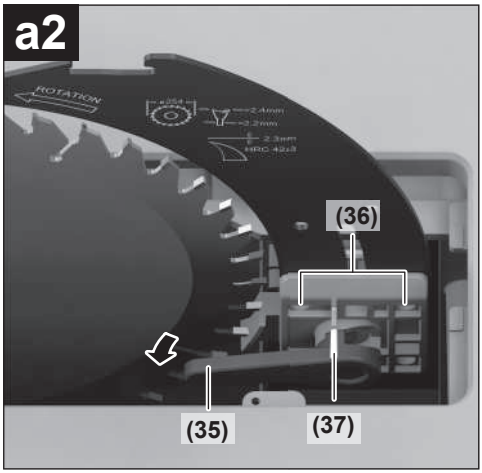

(1)
(2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(12)
(11)
(10)
(9)
(13)
(14)
(15)

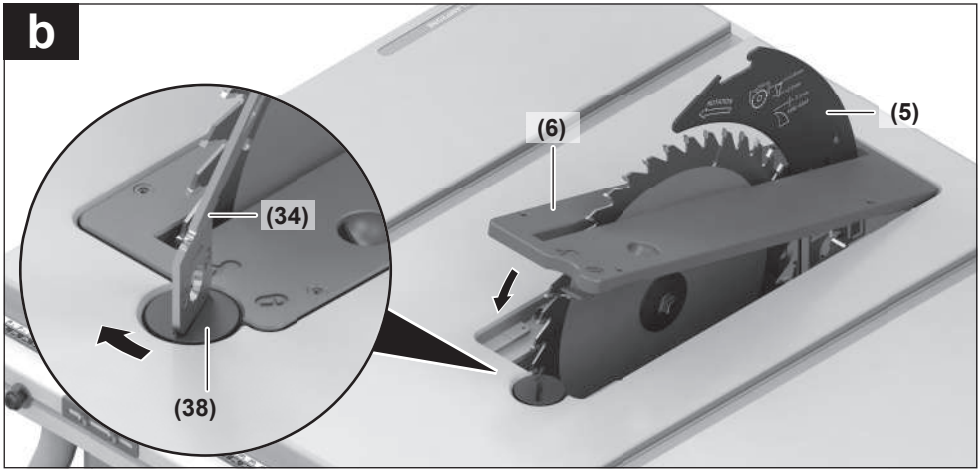

(24)
(23)
(22)
(16)
(17)
(19)
(18)
(20)
(21)
BOSCH

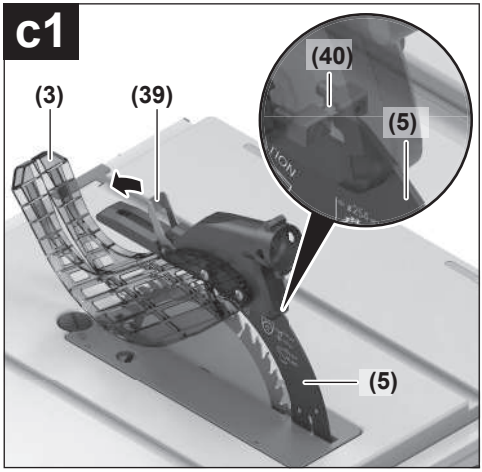

(25)
(2)
(26)
(27)
(28)
(29)
(34)
(33)
(32)
(31)
(30)
(30)

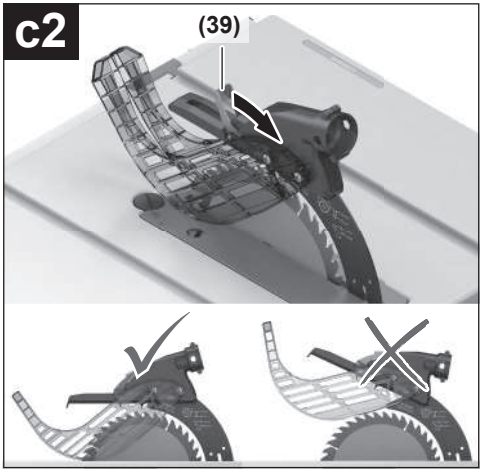

(4)
(3)
(7)
(29)
(27)
(6)
(25)
(8)
(1)
(2)
(32)
(5)
(26)
(34)
(9)

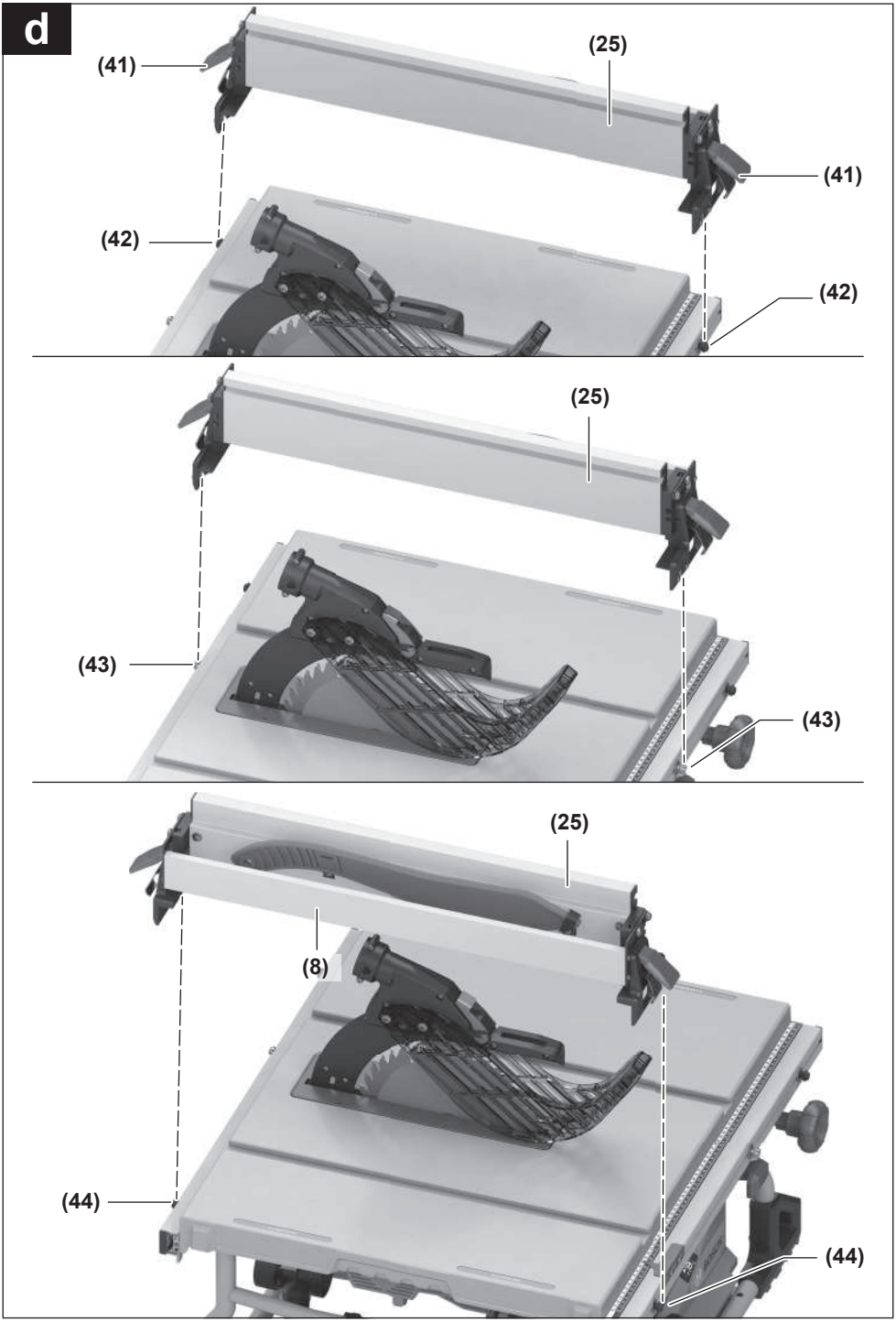

a1
(5)
(35)


a2
(36)
(35)
(37)

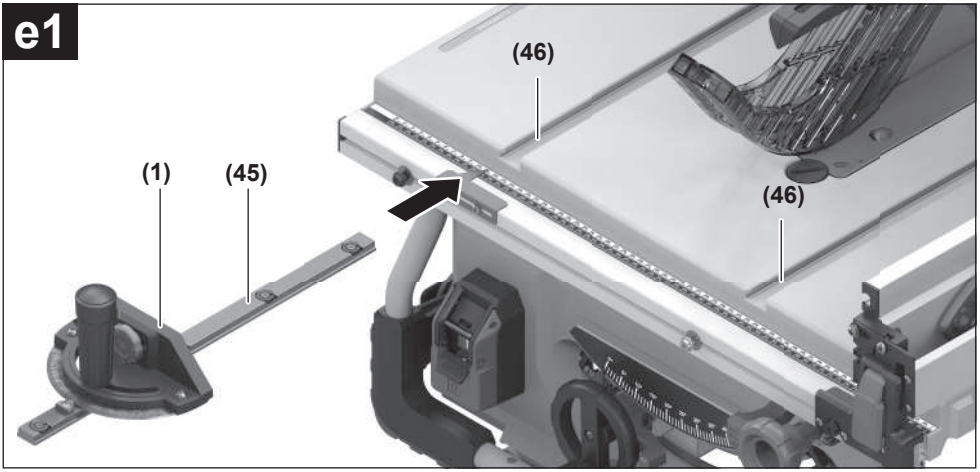

b
(6)
(5)
(34)
(38)


c1
(40)
(3)
(39)
(5)
(5)

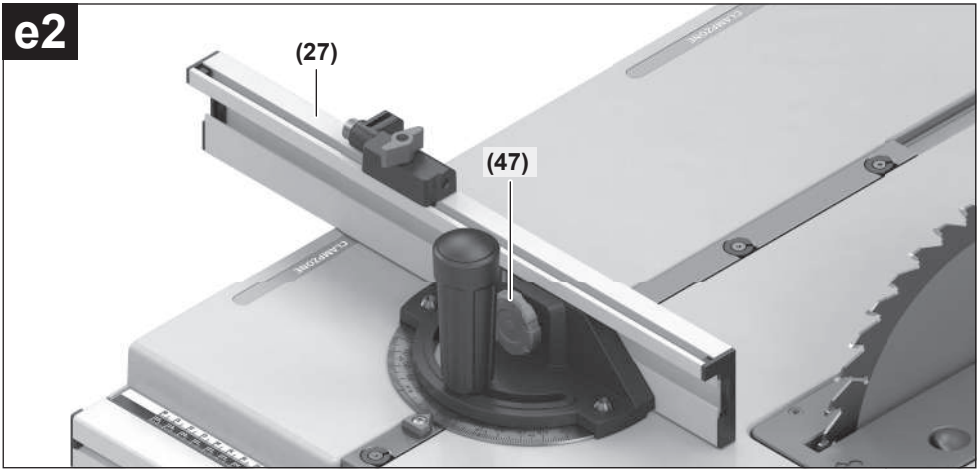

c2
(39)


d
(41)
(25)
(41)
(42)
(42)
(25)
(43)
(43)
(25)
(8)
(44)
(44)

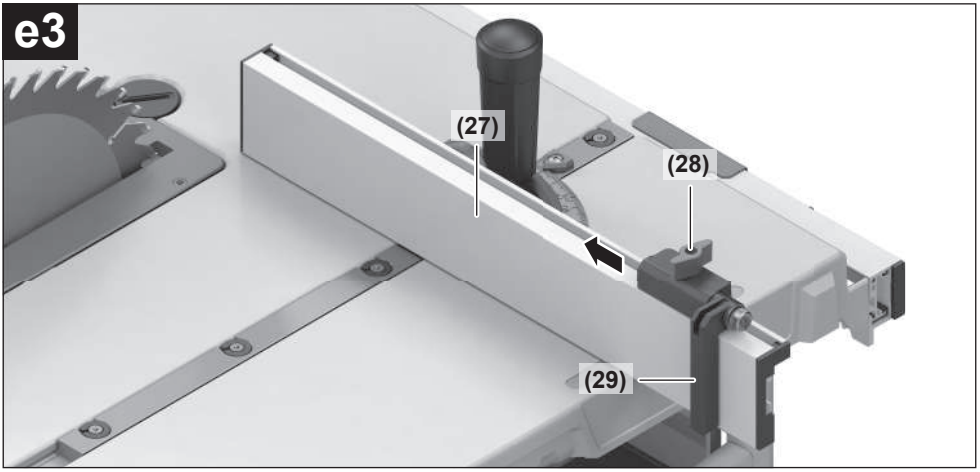
e1

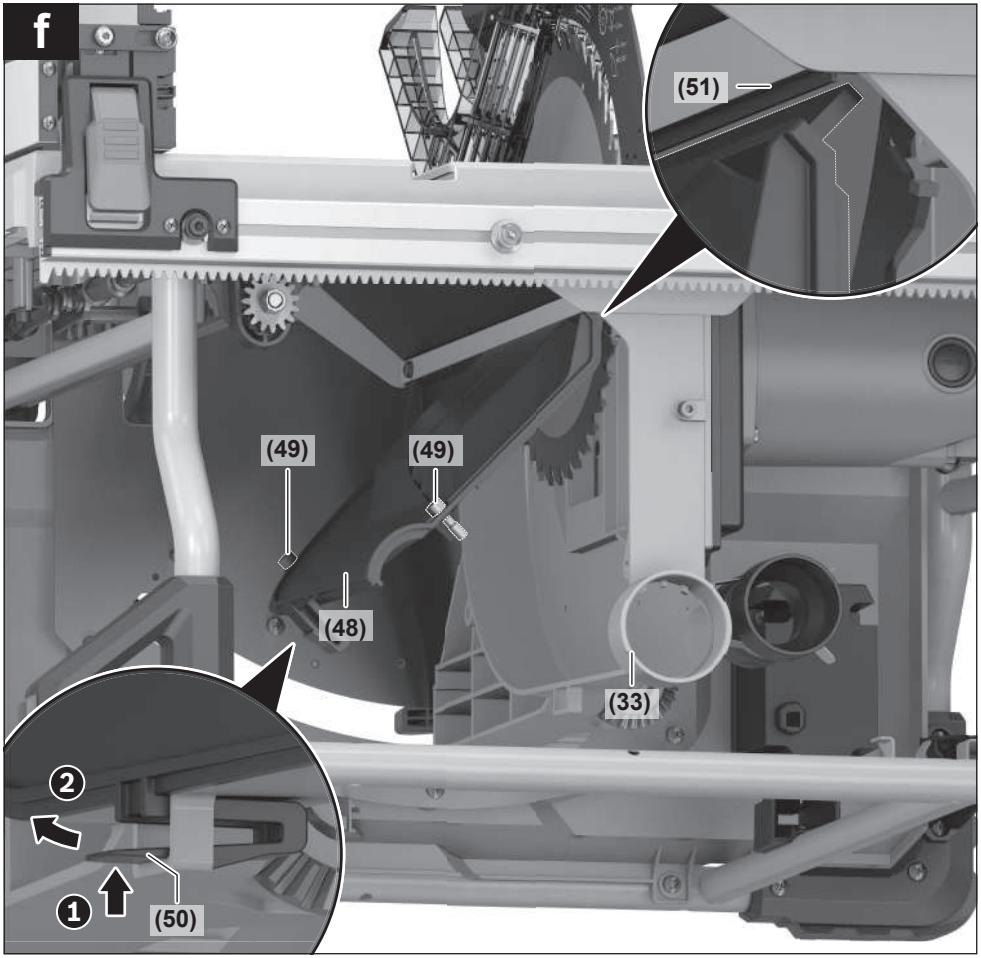


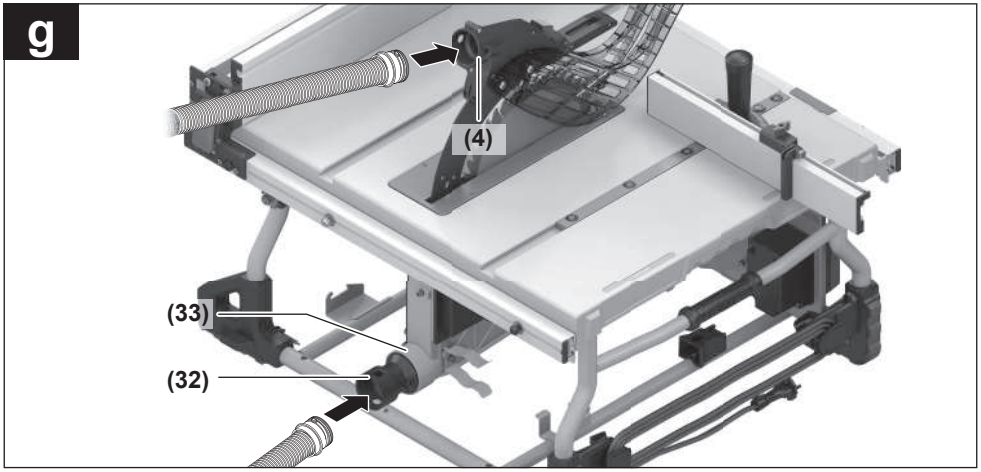
e2



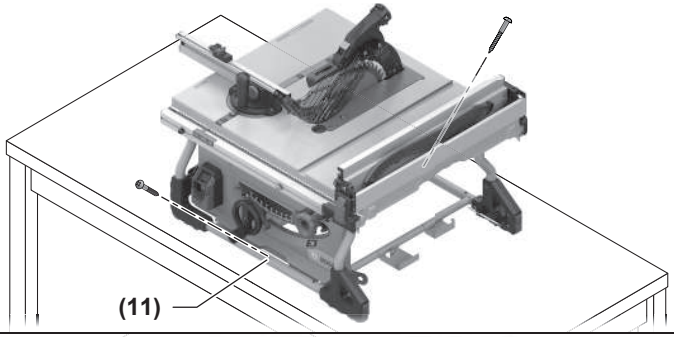
e3

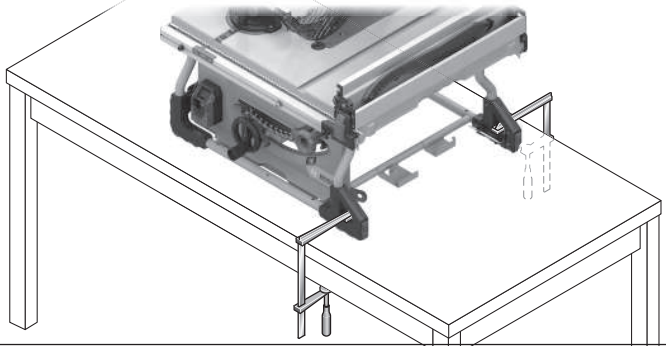



f
(51)
(49)
(49)
(48)
(33)
2
1
(50)

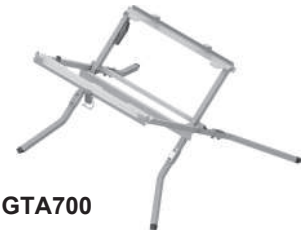

g
(4)
(33)
(32)

h





i



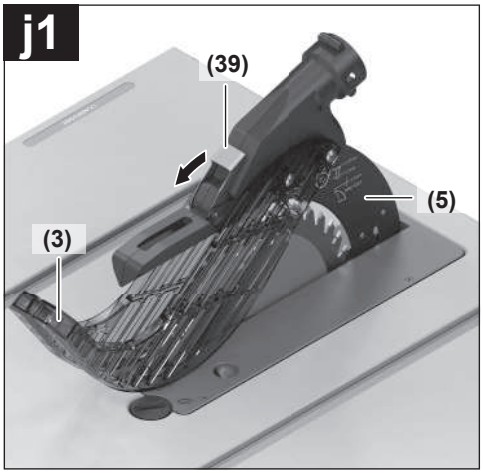
GTA700

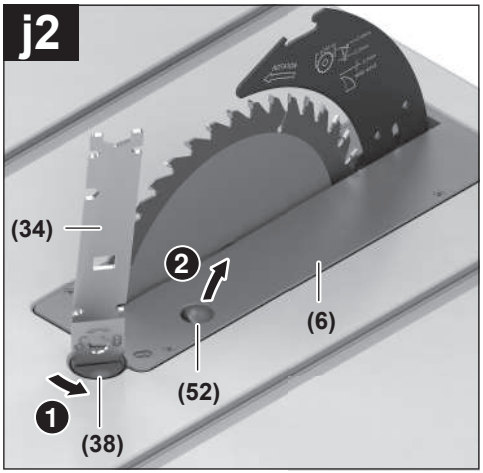


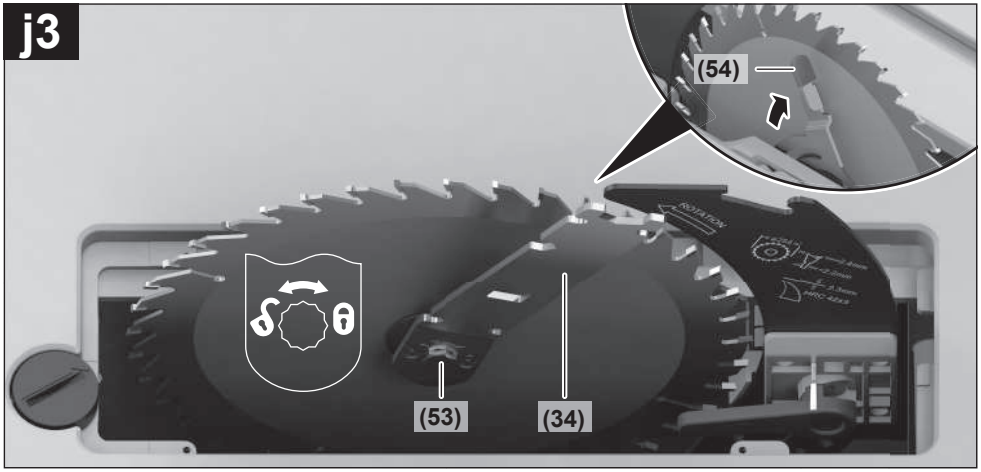
GTA50W

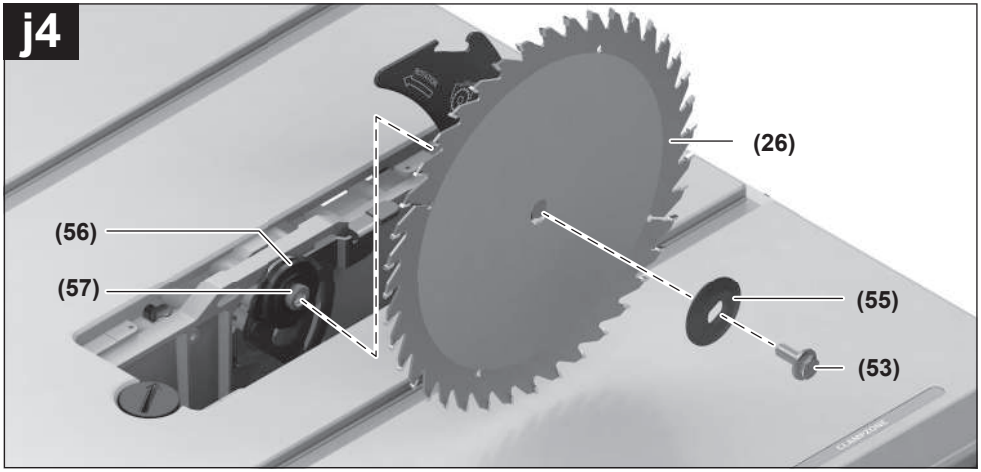


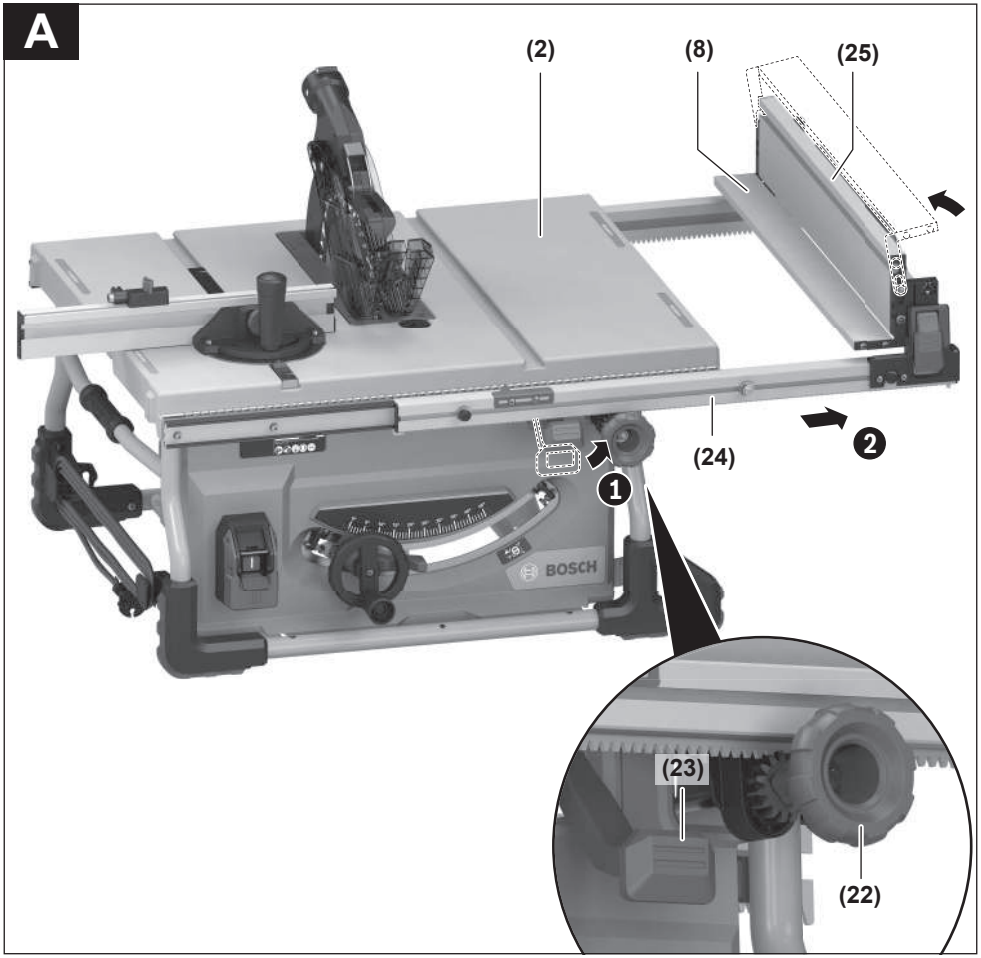


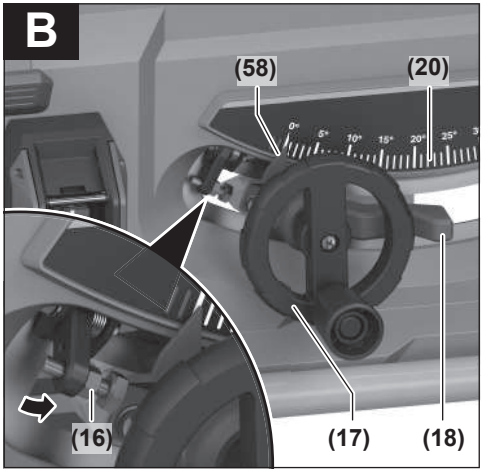

j1
(39)
(5)
(3)

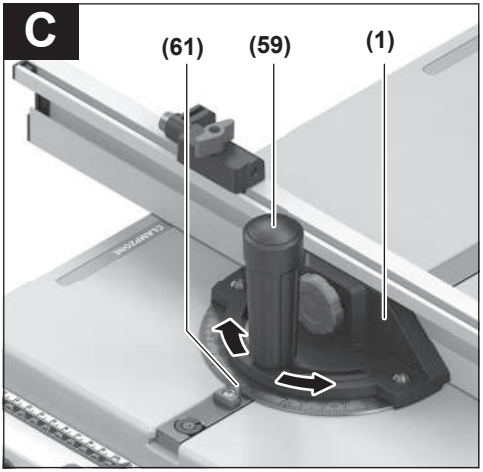

j2
(34)
2
(6)
(52)
1
(38)

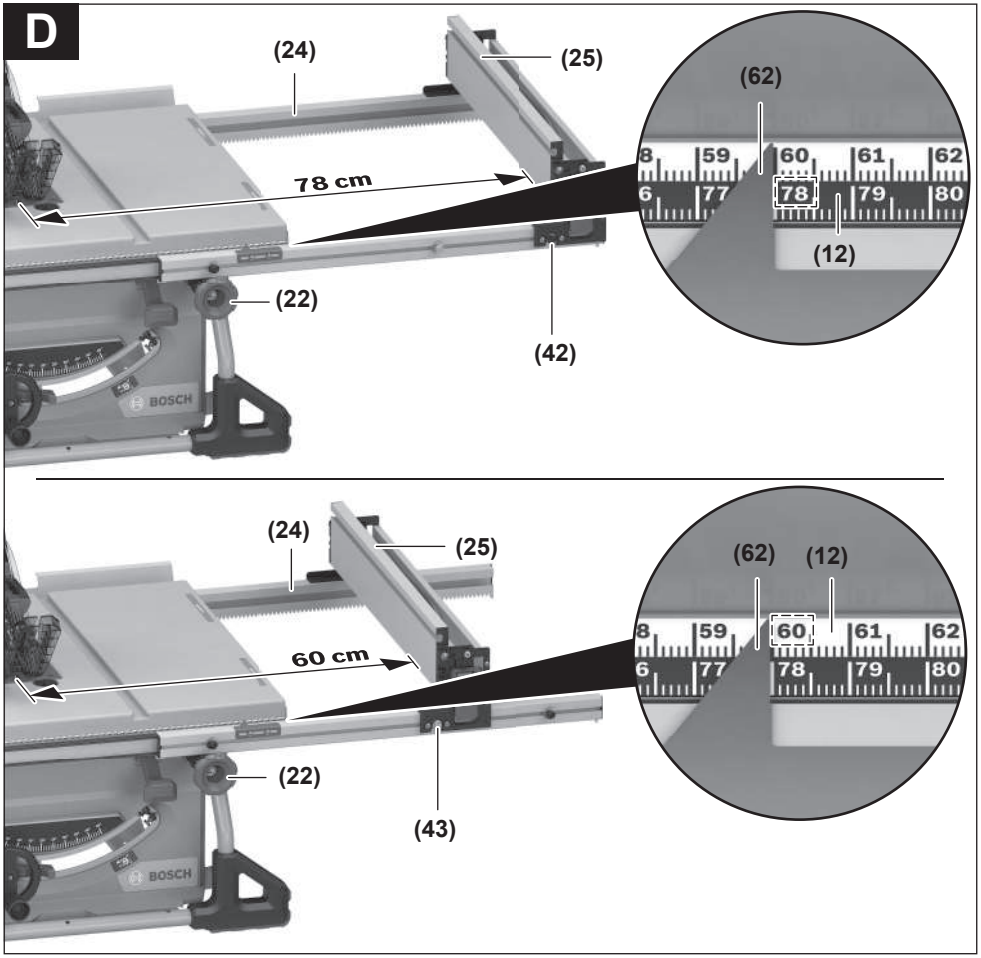

j3
(54)
(53)
(34)

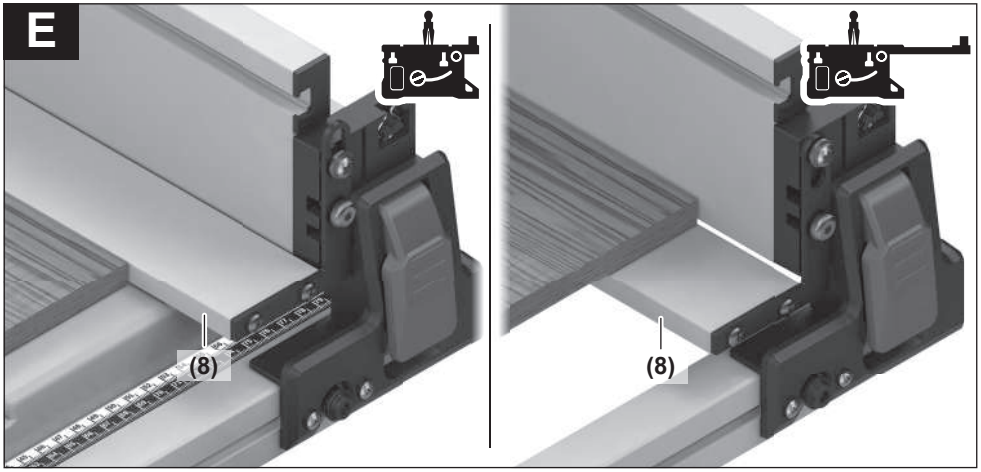

j4
(26)
(56)
(57)
(55)
(53)


A
(2)
(8)
(25)
(24)
1
2
BOSCH
(23)
(22)

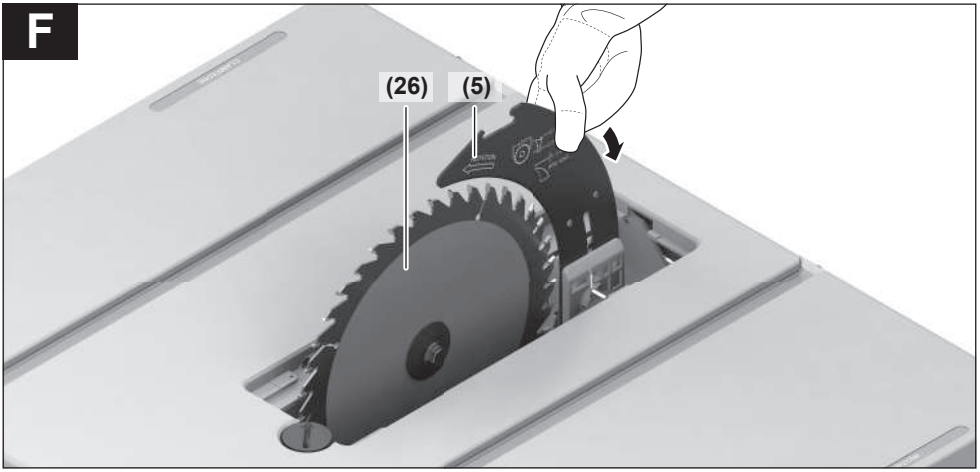

B
(58)
(20)
(16)
(17)
(18)


C
(61)
(59)
(1)

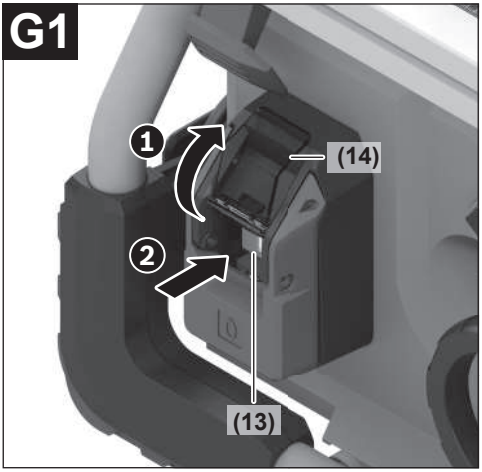

D
(24)
(25)
78 cm
(22)
(42)
(62)
8 59 60 61 62
6 77 78 79 80
(12)
BOSCH
(24)
(25)
60 cm
(22)
(43)
(62)
(12)
8 59 60 61 62
6 77 78 79 80
BOSCH


E
(8)
(8)

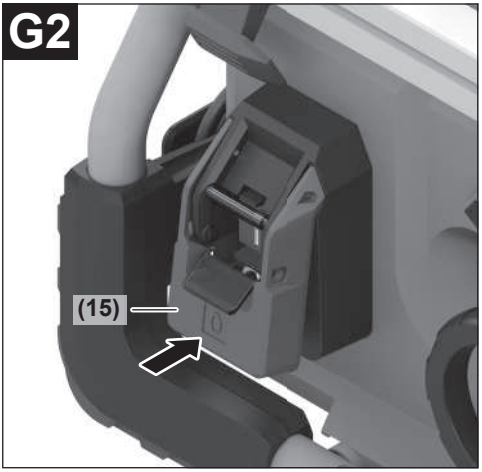
F



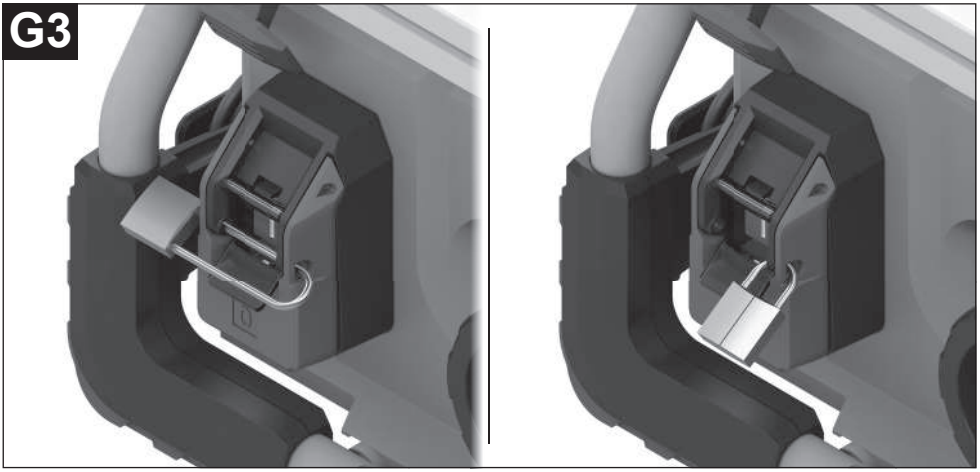
G1



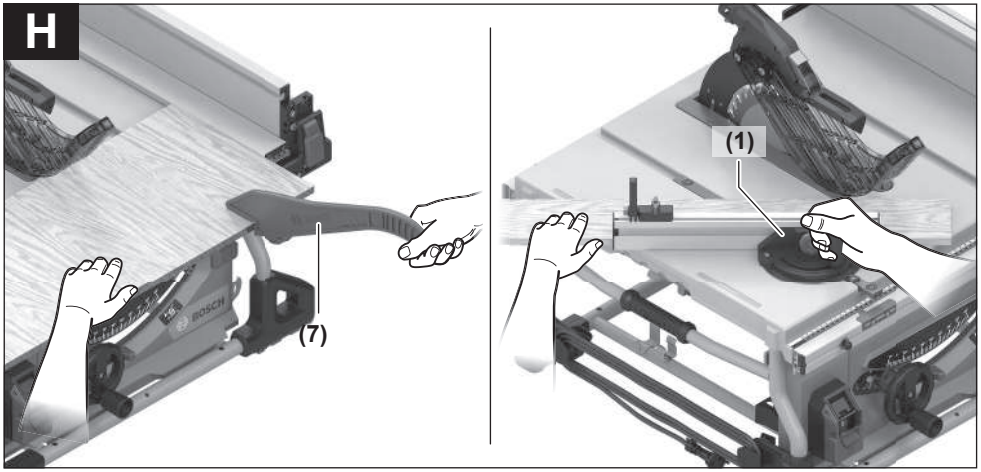
G2



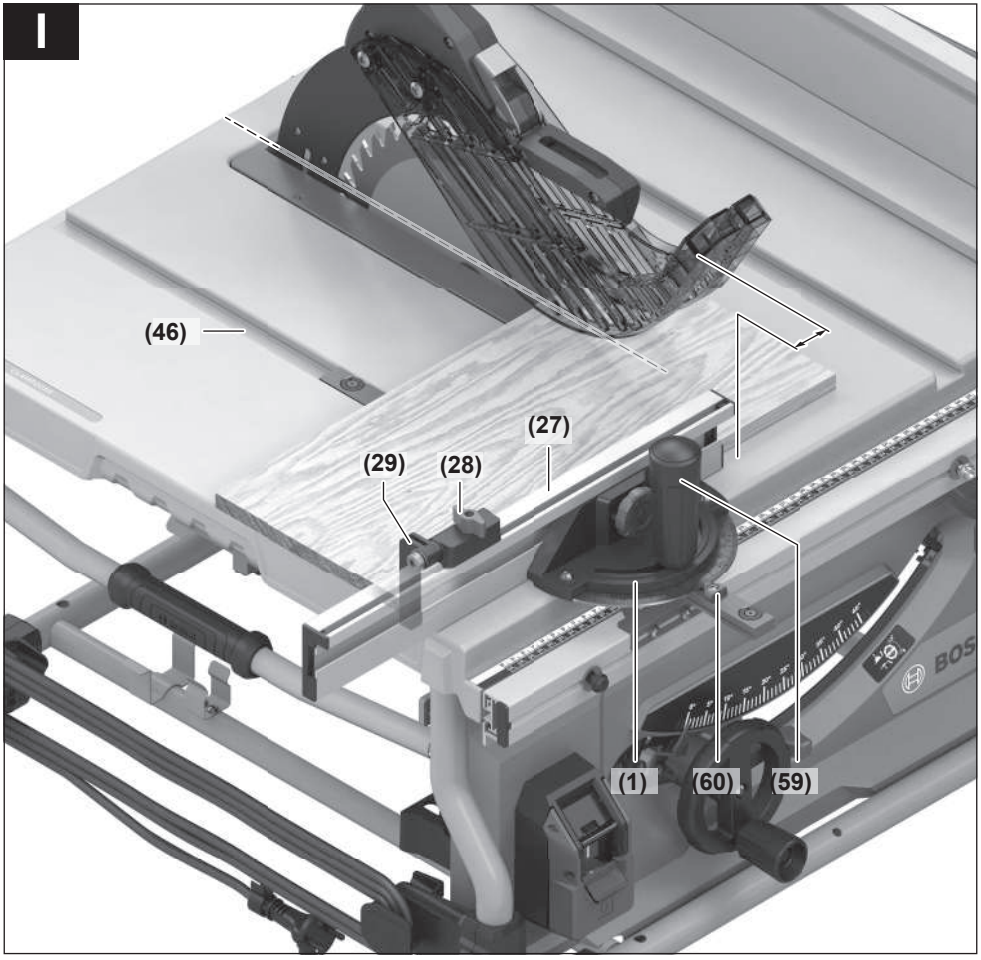
G3



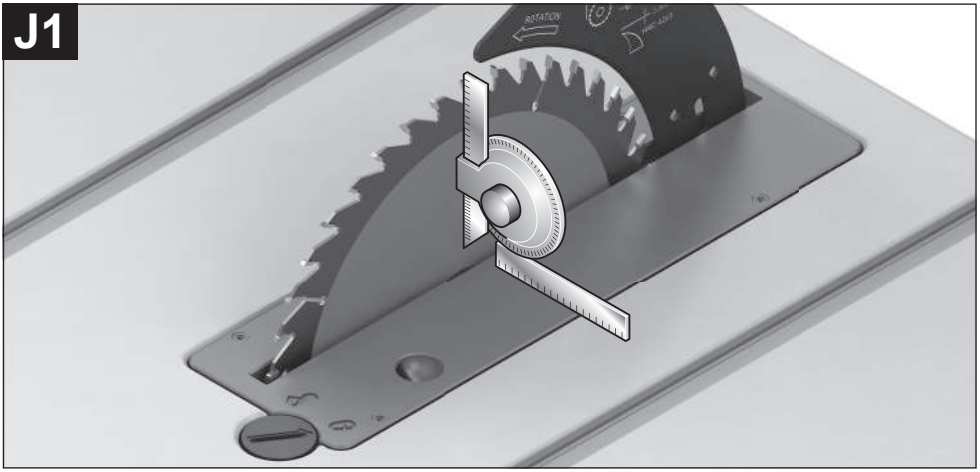
H



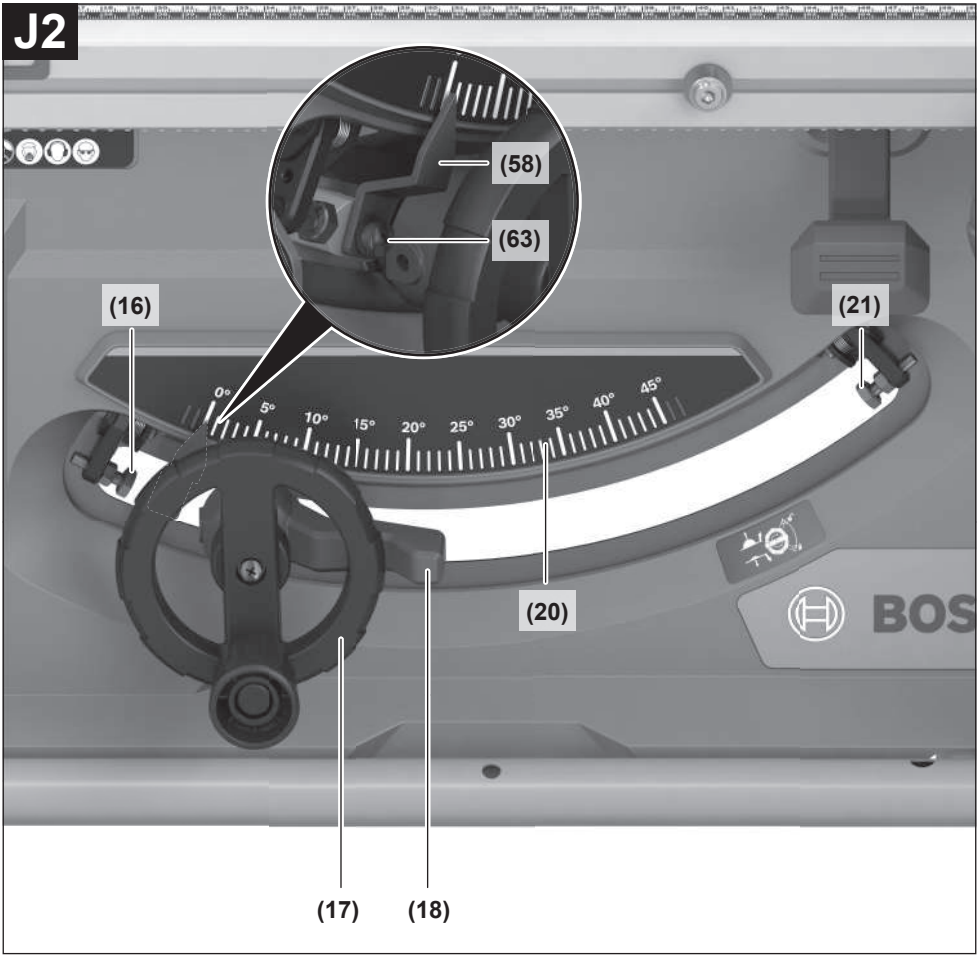
I

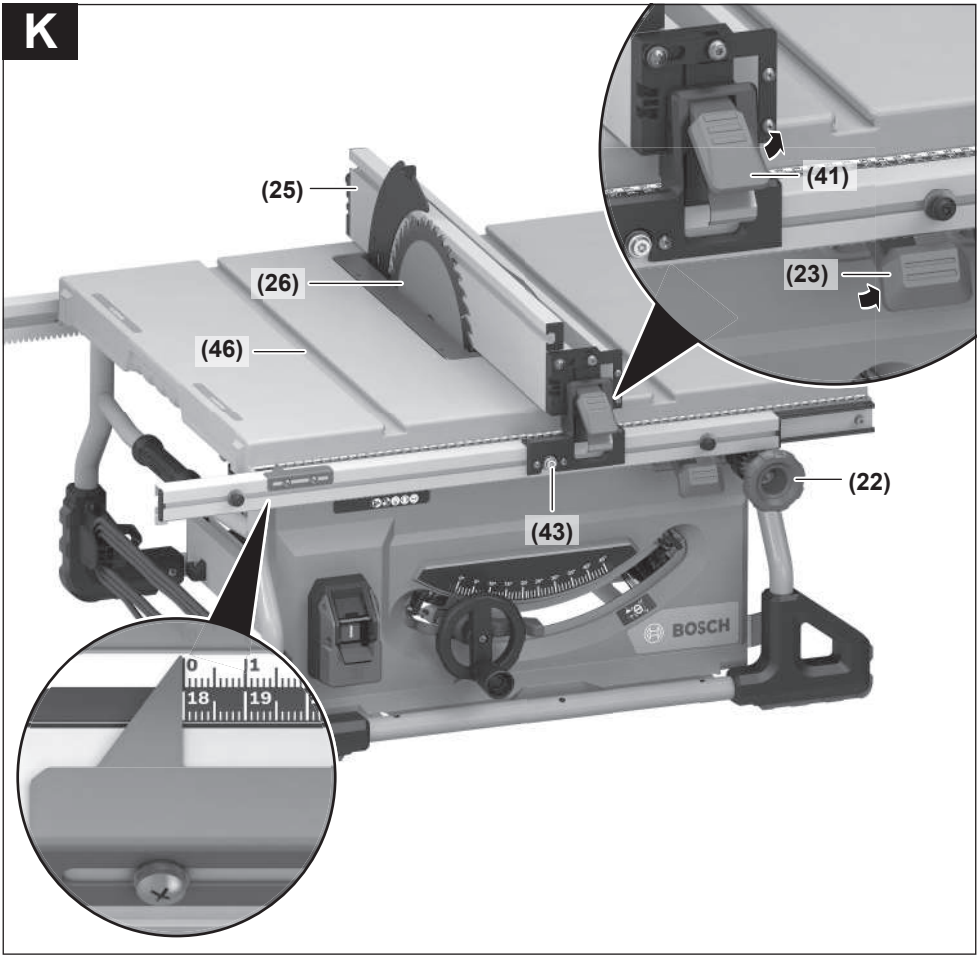


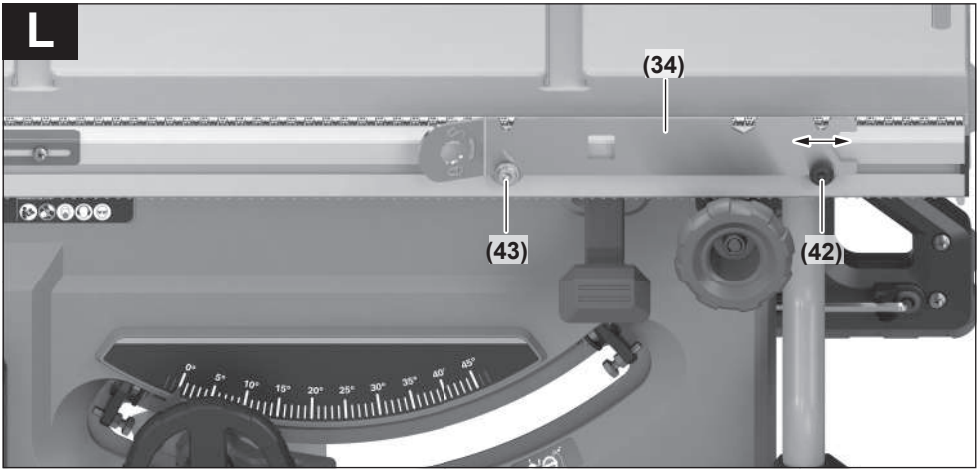
J1

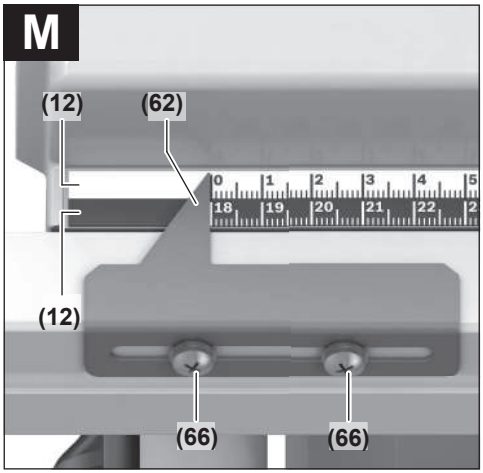


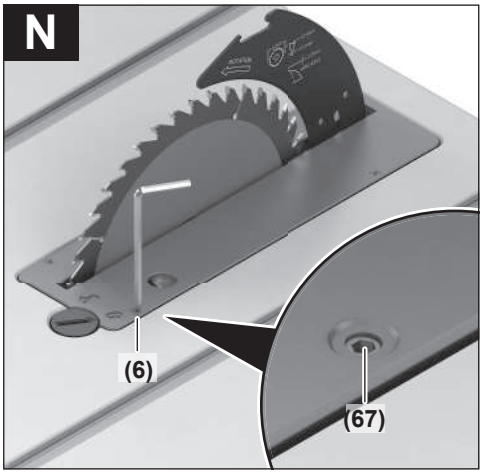
J2

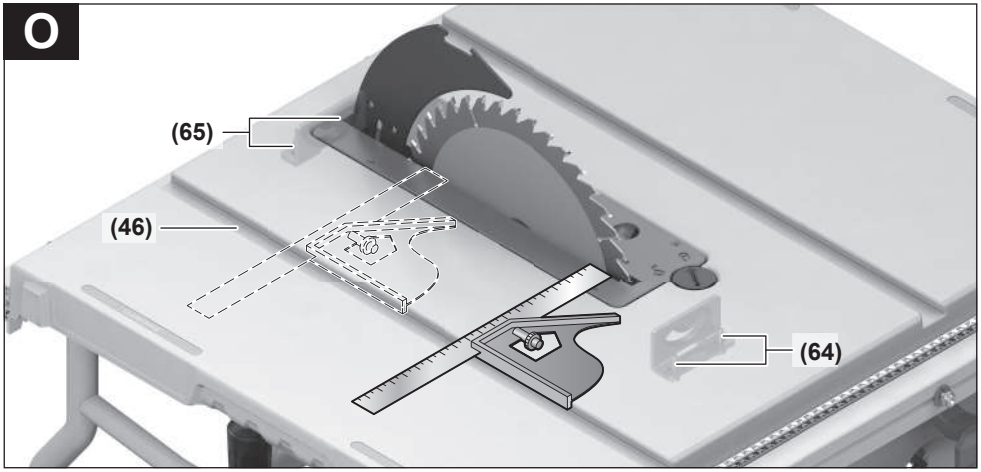


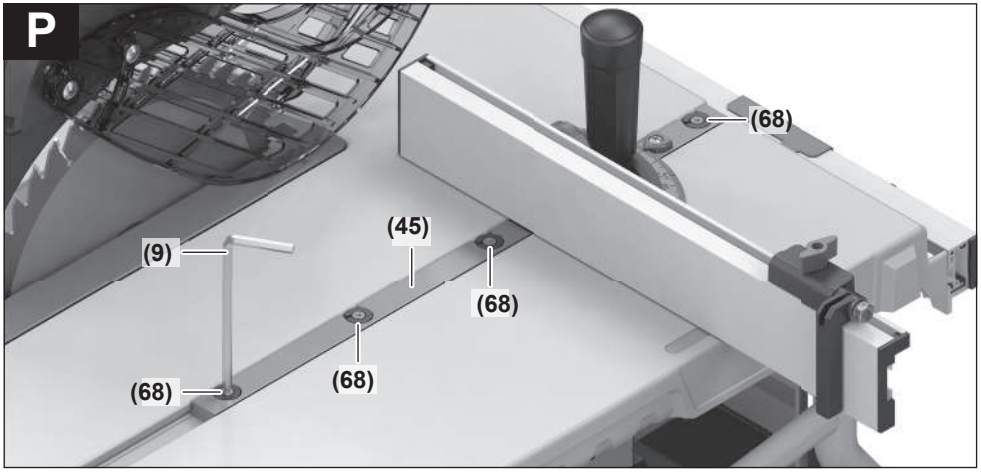

K
(25)
(26)
(46)
(41)
(23)
(22)
(43)
BOSCH
0
1
18
19


L
(34)
(43)
(42)
0°
5°
10°
15°
20°
25°
30°
35°
40°
45°

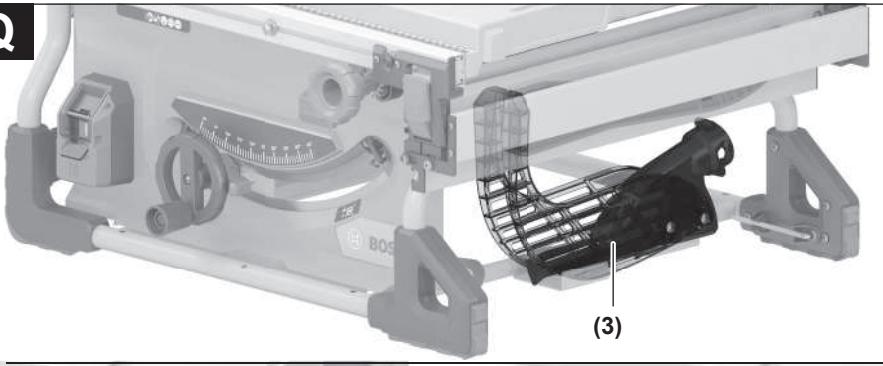

M
(12)
(62)
(12)
(66)
(66)

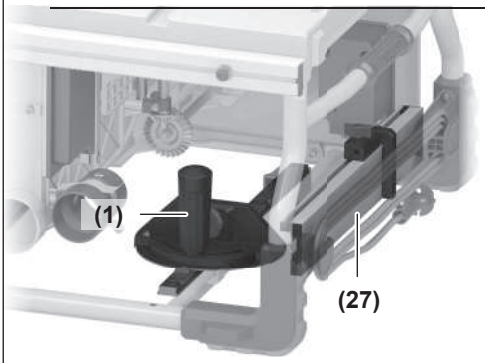

N
(6)
(67)

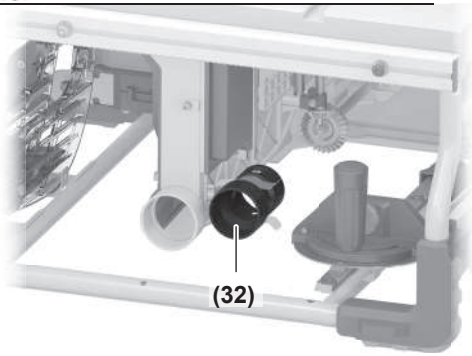

O
(65)
(46)
(64)

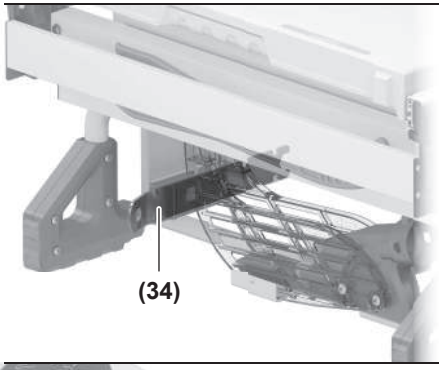

P
(68)
(9)
(45)
(68)
(68)
(68)

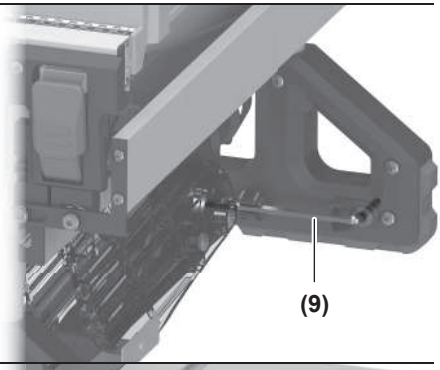
Q

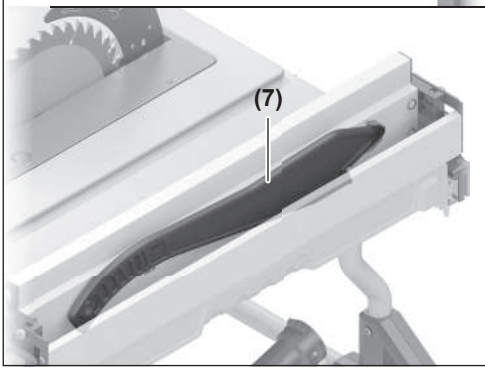


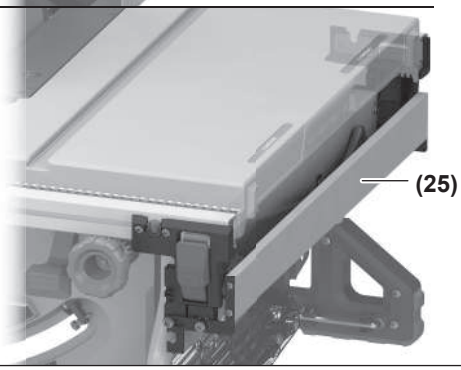




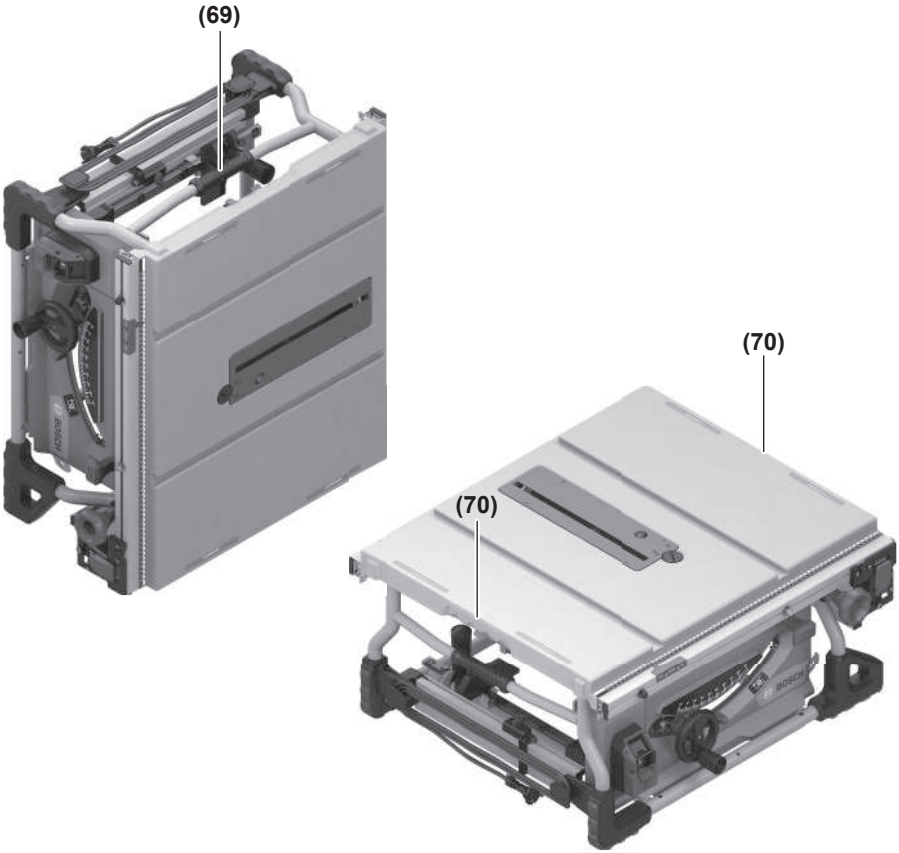




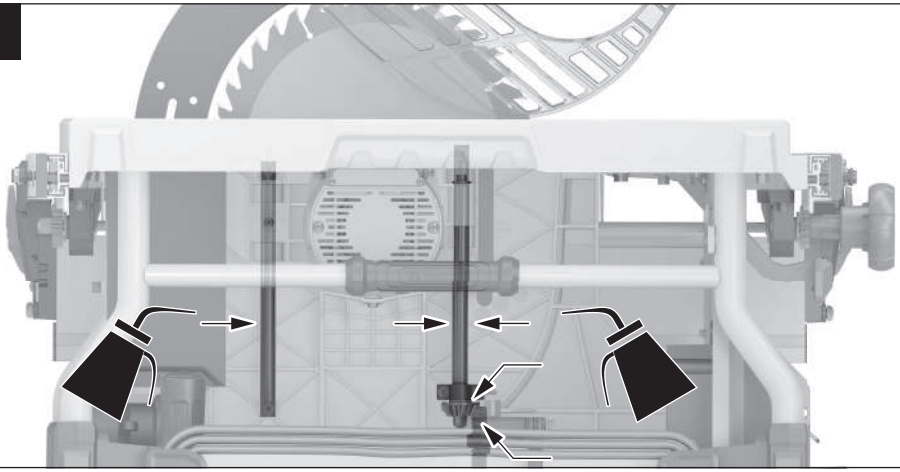




R



S



عربي

إرشادات الأمان

تحذيرات أمان عامة للعدد الكهربائية

⚠ تحذير **اطلع على كافة تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات المرفقة بالعدة الكهربائية.** عدم اتباع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، إلى نشوب حريق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

احتفظ بجميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات للمستقبل.

يقصد بمصطلح «العدة الكهربائية» المستخدم في الملاحظات التحذيرية، العدد الكهربائية الموصولة بالشبكة الكهربائية (بواسطة كابل الشبكة الكهربائية) وأيضاً العدد الكهربائية المزودة بمركم (دون كابل الشبكة الكهربائية).

الأمان بمكان الشغل

- **حافظ على نظافة مكان شغلك وإضاءته بشكل جيد.** الفوضى في مكان الشغل ونطاقات العمل غير المضاءة قد تؤدي إلى وقوع الحوادث.
- **لا تشتغل بالعدة الكهربائية في نطاق معرض لخطر الانفجار مثل الأماكن التي تتوفر فيه السوائل أو الغازات أو الأغبرة القابلة للاشتعال.** العدد الكهربائية تولد شررا قد يتطاير، فيشعل الأغبرة والأبخرة.
- **حافظ على بقاء الأطفال وغيرهم من الأشخاص بعيدا عندما تستعمل العدة الكهربائية.** تشتيت الانتباه قد يتسبب في فقدان السيطرة على الجهاز.

الأمان الكهربائي

- **يجب أن يتلائم قابس العدة الكهربائية مع المقبس. لا يجوز تغيير القابس بأي حال من الأحوال. لا تستعمل القوابس المهايئة مع العدد الكهربائية المؤرضة (ذات طرف أرضي).** تخفّض القوابس التي لم يتمّ تغييرها والمقابس الملائمة من خطر الصدمات الكهربائية.
- **تجنب ملامسة جسمك للأسطح المؤرضة كالأنابيب والمبردات والمواقد أو الثلاجات.** يزداد خطر الصدمات الكهربائية عندما يكون جسمك مؤرض أو موصل بالأرضي.
- **أبعد العدة الكهربائية عن الأمطار أو الرطوبة.** يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.
- **لا تسئ استعمال الكابل. لا تستخدم الكابل في حمل العدة الكهربائية أو سحبها أو سحب القابس من المقبس. احرص على إبعاد الكابل عن الحرارة والزيت والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة.** تزيد الكابلات التالفة أو المتشابكة من خطر الصدمات الكهربائية.
- **عند استخدام العدة الكهربائية خارج المنزل اقتصر على استخدام كابلات التمديد الصالحة للاستعمال الخارجي.** يقلل استعمال كابل تمديد مخصص للاستعمال الخارجي من خطر الصدمات الكهربائية.
- **إن لم يكن بالإمكان تجنب تشغيل العدة الكهربائية في الأجواء الرطبة، فاستخدم مفتاح للوقاية من التيار المتخلف.** إن استخدام مفتاح للوقاية من التيار المتخلف يقلل خطر الصدمات الكهربائية.

أمان الأشخاص

- **كن يقظا وانتبه إلى ما تفعله واستخدم العدة الكهربائية بتعقل. لا تستخدم عدة كهربائية عندما تكون متعبا أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية.** عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابات خطيرة.
- **قم لارتداء تجهيزات الحماية الشخصية. وارتد دائما نظارات واقية.** يحد ارتداء تجهيزات الحماية الشخصية، كقناع الوقاية من الغبار وأحذية الأمان الواقية من الانزلاق والخوذ أو واقية الأذنين، حسب ظروف استعمال العدة الكهربائية، من خطر الإصابة بجروح.
- **تجنب التشغيل بشكل غير مقصود. تأكد من كون العدة الكهربائية مطفأة قبل توصيلها بالتيار الكهربائي و/أو بالمركم، وقبل رفعها أو حملها.** إن كنت تضع إصبعك على المفتاح أثناء حمل العدة الكهربائية أو إن وصلت الجهاز بالشبكة الكهربائية بينما لامفتاح على وضع التشغيل، قد يؤدي إلى وقوع الحوادث.
- **انزع أداة الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية.** قد تؤدي الأداة أو المفتاح المتواجد في جزء دوار من الجهاز إلى الإصابة بجروح.
- **تجنب أوضاع الجسم غير الطبيعية. قف بأمان وحافظ على توازنك دائما.** سيسمح لك ذلك بالتحكم في الجهاز بشكل أفضل في المواقف الغير متوقعة.
- **قم بارتداء ثياب مناسبة. لا ترتد الثياب الفضفاضة أو الحلى. احرص على إبقاء الشعر والملابس بعيدا عن الأجزاء المتحركة.** قد تتشابك الثياب الفضفاضة والحلى والشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.
- **إن جاز تركيب تجهيزات شفط وتجميع الغبار، فتأكد من أنها موصولة وبأنه يتمّ استخدامها بشكل سليم.** قد يقلل استخدام تجهيزات لشفط الغبار من المخاطر الناتجة عن الغبار.
- **لا تستخدم العدة الكهربائية بلا مبالاة وتتجاهل قواعد الأمان الخاصة بها نتيجة لتعودك على استخدام العدة الكهربائية وكثرة استخدامها.** فقد يتسبب الاستخدام دون حرص في حدوث إصابة بالغة تحدث في أجزاء من الثانية.

حسن معاملة واستخدام العدد الكهربائية

- **لا تفرط بتحميل الجهاز. استخدم لتنفيذ أشغالك العدة الكهربائية المخصصة لذلك.** إنك تعمل بشكل أفضل وأكثر أماناً بواسطة العدة الكهربائية الملائمة في مجال الأداء المذكور.
- **لا تستخدم العدة الكهربائية إن كان مفتاح تشغيلها تالف.** العدة الكهربائية التي لم يعد من

الممكن التحكم بها عن طريق مفتاح التشغيل والإطفاء تعتبر خطيرة ويجب أن يتم إصلاحها.

- **اسحب القابس من المقبس و/أو اخلع المركم، إذا كان قابلا للخلع، قبل ضبط الجهاز وقبل استبدال الملحقات أو قبل تخزين الجهاز.** تمنع هذه الإجراءات وقائية تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.
- **احتفظ بالعدد الكهربائية التي لا يتمّ استخدامها بعيدا عن متناول الأطفال. لا تسمح باستخدام العدة الكهربائية لمن لا خبرة له بها أو لمن لم يقرأ تلك التعليمات.** العدد الكهربائية خطيرة إن تمّ استخدامها من قبل أشخاص دون خبرة.
- **اعتن بالعدة الكهربائية والملحقات بشكل جيد. تأكد أن أجزاء الجهاز المتحركة مركبة بشكل سليم وغير مستعصية عن الحركة، وتفحص ما إن كانت هناك أجزاء مكسورة أو في حالة تؤثر على سلامة أداء العدة الكهربائية. ينبغي إصلاح هذه الأجزاء التالفة قبل إعادة تشغيل الجهاز.** الكثير من الحوادث مصدرها العدد الكهربائية التي تتم صيانتها بشكل ردي.
- **احرص على إبقاء عدد القطع نظيفة وحادة.** إن عدد القطع ذات حواف القطع الحادة التي تمّ صيانتها بعناية تتكلب بشكل أقل ويمكن توجيهها بشكل أيسر.
- **استخدم العدد الكهربائية والتوابع وريش الشغل إلخ. وفقا لهذه التعليمات. تراعى أثناء ذلك ظروف الشغل والعمل المراد تنفيذه.** استخدام العدد الكهربائية لغير الأشغال المخصصة لأجلها قد يؤدي إلى حدوث الحالات الخطيرة.
- **احرص على إبقاء المقابض وأسطح المسك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم.** المقابض وأسطح المسك الزلقة لا تتيح التشغيل والتحكم الآمن في العدة في المواقف غير المتوقعة.

الخدمة

- **احرص على إصلاح عدتك الكهربائية فقط بواسطة العمال المتخصصين وباستعمال قطع الغيار الأصلية فقط.** يضمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.

تعليمات الأمان لمناشير الطاولة

التحذيرات المتعلقة بالحماية

- **احتفظ بالواقيات في مكانها. يجب أن تكون الواقيات مرتبة بنظام العمل ومركبة بطريقة صحيحة.** يجب إصلاح الواقية إذا كانت سائبة أو بها أضرار أو لا تعمل بشكل صحيح أو يجب تغييرها.
- **احرص دائما على استخدام واقية لنصل المنشار وإسفين شق عند إجراء عمليات قطع خلال الأجزاء.** في عمليات القطع خلال الأجزاء، حيث يقوم نصل المنشار بالقطع خلال سمك قطعة العمل، تعمل الواقية أو أي تجهيزة أمان أخرى على تقليل خطر الإصابة.
- **بعد إتمام القطع غير النافذ مثل الفرز أرجع إسفين الشق إلى الوضع الممتد. عندما يكون إسفين الشق في الوضع الممتد أعد تركيب واقية النصل.** تعمل الواقية وإسفين الشق على تقليل خطر الإصابة.
- **تأكد أن نصل المنشار لا يلامس الواقية أو إسفين الشق أو قطعة العمل وذلك قبل تشغيل المفتاح.** التلامس غير المقصود لهذه الأجزاء مع نصل المنشار يمكن أن يتسبب في خطورة كبيرة.
- **قم بضبط إسفين الشق كما هو موضح في دليل التعليمات هذا.** خطأ المحاذاة والوضعية ومسافات الضبط قد يقلل من فعالية إسفين الشق في تقليل إمكانية الصدمة الارتدادية.
- **لكي يعمل إسفين الشق يجب أن يدخل في قطعة الشغل.** يصبح إسفين الشق غير فعال عند نشر قطع العمل القصيرة لدرجة لا تسمح بدخول إسفين الشق فيها. في هذه الظروف لا يمكن لإسفين الشق منع حدوث صدمة ارتدادية.
- **استخدم نصل منشار مناسب لإسفين الشق.** لكي يعمل إسفين الشق بشكل سليم يجب أن يوافق قطر نصل المنشار إسفين الشق المناسب، كما يجب أن يكون جسم نصل المنشار أرفع من سمك إسفين الشق، ويجب أن يكون عرض القطع الخاص بنصل المنشار أعرض من سمك إسفين الشق.

تحذير خطوات القطع

- **خطر: لا تضع أصابعك أو يدك بالقرب من نصل المنشار أو على نفس الخط معه.** لحظة واحدة من عدم الانتباه أو عثرة قد توجه اليد إلى نصل المنشار مما يؤدي إلى أصابات خطيرة للأشخاص.
- **أدخل قطعة العمل إلى نصل المنشار فقط في عكس اتجاه الدوران.** إدخال قطعة العمل في نفس اتجاه دوران نصل المنشار فوق الطاولة قد يتسبب في سحب قطعة العمل ويدك إلى نصل المنشار.
- **لا تستخدم مقياس القطع المشطوف في إدخال قطعة العمل عند القطع المضلع، ولا تستخدم الحاجز المتوازي كمصد للطول عند القطع العرضي باستخدام مقياس القطع المشطوف.** توجيه قطعة العمل مع الحاجز المتوازي وقياس لقطع المشطوف في نفس الوقت يزيد احتمالية انحصار نصل المنشار أو حدوث صدمة ارتدادية.
- **عند القطع المضلع احرص دائمًا أن تظل قطعة العمل ملامسة للمصد بشكل كامل، ووجه قوة إدخال قطعة العمل بين المصد ونصل المنشار. استخدم عصا ضاغطة عندما تكون المسافة بين المصد ونصل المنشار أقل من 150 مم، واستخدم كتلة ضاغطة عندما تكون المسافة أقل من 50 مم.** «التجهيزات المساعدة على العمل» ستجعل يدك على مسافة آمنة من نصل المنشار.
- **اقتصر على استخدام العصا الضاغطة التي وفرتها الجهة الصانعة أو المصممة بشكل مطابق لتعليماتها.** تتيح هذه العصا الضاغطة مسافة كافية بين اليد ونصل المنشار.
- **لا تقم أبدا باستخدام عصا ضاغطة بها أضرار أو كسور.** فقد تنكسر العصا الضاغطة إن كان بها

أضرار أو كسور مما قد يؤدي إلى انزلاق يدك إلى نصل المنشار.

- **لا تقم بأي عمل «باليد الحرة». احرص دائما على استخدام حاجز متوازي أو مقياس قطع مشطوف لوضع قطعة العمل وتوجيهها.** «اليد الحرة» تعني استخدام يديك في سند قطعة العمل وتوجيهها بدلا من الحاجز المتوازي أو مقياس القطع المشطوف. النشر باليد الحرة يؤدي إلى الخطأ في المحاذاة وإلى الانحصار وإلى الصدمة الارتدادية.
- **لا تمد يدك أبدا فوق نصل المنشار أو حوله أثناء دورانه.** قد يؤدي مد يدك لأخذ قطعة العمل إلى التلامس غير المقصود مع نصل المنشار المتحرك.
- **احرص على توفير دعامة إضافية لقطعة العمل بالجزء الخلفي و/أو جوانب طاولة النشر لقطع العمل الطويلة و/أو العريضة لتظل في نفس المستوى.** تميل قطع العمل الطويلة/أو العريضة لأن ترتكز على حافة الطاولة مما يسبب فقدان التحكم أو انحصار نصل المنشار أو الصدمة الارتدادية.
- **أدخل قطعة العمل بسرعة منتظمة. لا تقم بثني أو إدارة أو تحريك قطعة العمل من جانب لآخر. في حالة حدوث انحصار أوقف الأداة على الفور واسحب قابس الأداة، ثم قم بإزالة سبب الانحصار.** انحصار نصل المنشار بسبب قطعة العمل يمكن أن يتسبب في صدمة ارتدادية أو توقف المحرك.
- **لا تبعد أجزاء الحامة التي يتم قطعها بينما المنشار يعمل.** فقد تنحصر الحامة بين الحاجز أو واقية نصل المنشار من الداخل ونصل المنشار مما يتسبب في جذب أصابعك نحو نصل المنشار. أوقف المنشار وانتظر حتى يتوقف نصل المنشار قبل تحريك الحامة.
- **استخدم حاجز إضافي بالارتباط مع سطح الطاولة عند القطع المضلع لقطع عمل بسمك أقل من 2 مم.** فقطعة العمل السميكة قد تنحشر أسفل الحاجز المتوازي وتتسبب في صدمة ارتدادية.

أسباب الصدمة الارتدادية والتحذيرات المتعلقة بها

الصدمة الارتدادية هي رد فعل مفاجئ لقطعة العمل نتيجة لتعثر أو انحصار نصل المنشار أو محاذاة خط القطع بشكل خاطئ بالنسبة لنصل المنشار أو عندما ينحصر جزء من قطعة الشغل بين نصل المنشار والحاجز المتوازي أو أجسام ثابتة أخرى.

يحدث كثيرا أثناء الصدمة الارتدادية أن يتم رفع قطعة العمل من الطاولة من خلال الجزء الخلفي لنصل المنشار وتندفع في اتجاه المشغل.

تعتبر الصدمة الارتدادية نتيجة للاستخدام الخاطئ للمنشار و/أو لخطوات تشغيل غير صحيحة أو لظروف غير ملائمة، ويمكن تجنبها عن طريق أخذ الاحتياطات المناسبة المبينة أدناه.

- **لا تقف أبدا على نفس خط نصل المنشار. اجعل جسمك دائما في نفس جانب الحاجز بالنسبة لنصل المنشار.** قد تتسبب الصدمة الارتدادية في اندفاع قطعة العمل بسرعة كبيرة في اتجاه أي شخص يقف أمام نصل المنشار أو على خط واحد معه.
- **لا تمد يدك أبدا فوق نصل المنشار أو خلفه لجذب قطعة العمل أو سندها.** فقد يحدث تلامس غير مقصود مع نصل المنشار أو قد تتسبب الصدمة الارتدادية في سحب أصابعك إلى نصل المنشار.
- **لا تمسك قطعة العمل الجاري قطعها أو تضغط عليها في اتجاه نصل المنشار الدائر.** ضغط قطعة العمل الجاري قطعها على نصل المنشار قد تجعل الظروف مهيئة للانحصار والصدمة الارتدادية.
- **قم بمحاذاة الحاجز حتى يصبح موازيا لنصل المنشار.** عدم محاذاة الحاجز سيتسبب في انحصار قطعة العمل في نصل المنشار مما يؤدي إلى حدوث صدمة ارتدادية.
- **استخدم مشط ضاغط لتوجيه قطعة العمل إلى الطاولة والحاجز عند عمل قطوع غير نافذة مثل التفريز.** يعمل المشط الضاغط على التحكم في قطعة العمل في حالة حدوث صدمة ارتدادية.
- **احرص على سند الألواح الكبيرة لتقليل مخاطر تعثر نصل المنشار والصدمة الارتدادية.** تميل الألواح الكبيرة للهبوط نتيجة لوزنها الكبير. يجب وضع سنادة (سنادات) أسفل أجزاء اللوح البارز من سطح الطاولة.
- **تصرف بحرص شديد عن القيام بقطع قطعة عمل ملتوية أو معقودة أو منحنية أو حافتها ليست مستقيمة فلا يمكن توجيهها باستخدام مقياس القطع المشطوف أو الحاجز المتوازي.** قطعة العمل الملتوية أو المعقودة أو المنحنية تكون غير مستقرة وقد تتسبب في عدم محاذاة الشق مع نصل المنشار، وفي الانحصار والصدمة الارتدادية.
- **لا تقم أبدا بقطع أكثر من قطعة عمل واحدة سواء كانت متراصة أفقيا أو رأسيا.** فقد ينشبك نصل المنشار في قطعة أو أكثر ويتسبب في صدمة ارتدادية.
- **في حالة إعادة تشغيل المنشار بينما نصل المنشار داخل قطعة العمل احرص على مركزة النصل في الشق بحيث تكون أسنان المنشار غير داخلة في الخامة.** في حالة تعرض النصل للإعاقة فقد يرفع قطعة العمل ويسبب صدمة ارتدادية عند إعادة تشغيل النصل.
- **حافظ على نظافة وحدة أنصال المنشار، وعلى ضبطها بشكل كاف. لا تستخدم أبدا أنصال منشار منحنية أو أنصال منشار بأسنان مشقوقة أو مكسورة.** أنصال المنشار الحادة والمضبوطة بشكل صحيح تقلل فرص التعثر والتوقف والتعرض لصدمات ارتدادية.

تحذيرات خطوات تشغيل منشار الطاولة

- **أوقف منشار الطاولة وافصل كابل الكهرباء عند خلع وليجة الطاولة أو تغيير نصل المنشار أو إجراء عمليات ضبط على إسفين الشق أو واقية نصل المنشار أو عند ترك الماكينة دون مراقبة.** ستجنبك الإجراءات الوقائية خطر وقوع حوادث.

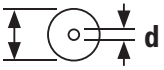
- **لا تترك أبدا منشار الطاولة يعمل دون مراقبة. أوقفه ولا تترك الأداة أبدا إلا بعد أن تتوقف تماما.** المنشار المشغل دون مراقبة يمثل خطرا خارج عن السيطرة.
- **ضع منشار الطاولة في مكان مستو وجيد الإضاءة، بحيث يتم ضمان وجود قاعدة متزنة. يجب أن يتم نصب المنشار في مكان مساحته كافية للتعامل مع مقاسات قطع العمل الخاصة بك.** تتسبب المساحات الضيقة والمظلمة ذات الأرضيات الزلقة وغير المستوية في وقوع الحوادث.
- **احرص على تنظيف منشار الطاولة و/أو جهاز جمع الغبار وإزالة غبار النشر من أسفلهما بشكل دوري.** غبار النشر المتراكم قابل للاحتراق وقد يشتعل ذاتيا.
- **يجب تأمين منشار الطاولة.** منشار الطاولة غير المؤمن بشكل مناسب قد يتحرك أو ينقلب.
- **قم بإزالة الأدوات ونشارة الخشب وما شابه من الطاولة قبل تشغيل منشار الطاولة.** يمكن أن يتسبب الانحراف عن المسار أو الانحصار المحتمل في خطورة.
- **احرص دائما على استخدام أنصال ذات شكل ومقاس صحيحين (ماسي مقابل مستدير) للتجاويف الوسطى.** أنصال المنشار غير المناسبة لأجزاء تركيب المنشار ستدور بشكل حائد عن المركز مما يتسبب في فقدان التحكم.
- **لا تستخدم أبدا وسائل تركيب أنصال منشار بها أضرار أو غير صحيحة مثل الفلانشات أو وردات نصل المنشار أو البراغي أو الصواميل.** وسائل التركيب هذه مصممة خصيصا لمنشارك لتشغيله بشكل آمن ولتحقيق أداء مثاليا.
- **لا تقف أبدا على منشار الطاولة ولا تستخدمه أبدا كدرجة صعود.** قد تحدث إصابات خطيرة في حالة انقلاب الأداة أو إذا تم لمس أداة القطع بشكل غير مقصود.
- **تأكد أن نصل المنشار مركب ليدور في الاتجاه الصحيح. لا تستخدم أقراص الجلخ أو الفرشات السلكية أو الأقراص الكاشطة على منشار الطاولة.** قد يتسبب التركيب غير الصحيح لنصل المنشار أو استخدام ملحقات غير موصى بها في حدوث إصابات بالغة.

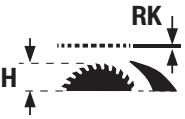
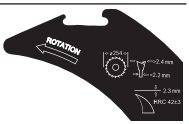
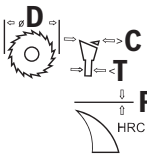
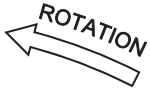
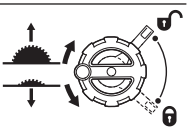
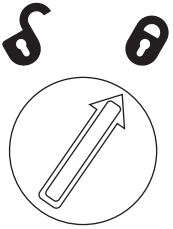
إرشادات الأمان الإضافية

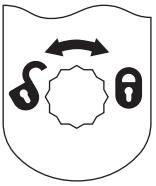
- **ارتد قفازات واقية عند تركيب نصل المنشار.** خطر التعرض للإصابة.
- **لا تستخدم نصال المنشار المصنوعة من الفولاذ HSS.** فنصال المنشار هذه قد تنكسر بسهولة.
- **استخدم فقط أنصال المنشار التي توافق البيانات المذكورة في دليل الاستعمال هذا وعلى العدة الكهربائية، والتي تم اختبارها حسب المواصفة EN 847-1 والتي تم وضع علامة عليها تشير إلى ذلك.**
- **لا تستخدم العدة الكهربائية أبدا دون وليجة الطاولة. استبدل الوليجة التالفة للطاولة.** قد تصاب بجروح من قبل نصل المنشار إن كانت وليجة الطاولة غير سليمة.
- **حافظ على نظافة مكان العمل.** كما أن اختلاط المواد بعضها ببعض أمر خطير جداً. حيث يمكن أن يشتعل غبار المعدن الخفيف أو ينفجر.
- **اختر نصل المنشار المناسب للخامة التي تريد معالجتها.**
- **استعمل فقط أنصال المنشار التي ينصح باستعمالها منتج هذه العدة الكهربائية والتي تصلح للاستعمال مع خامات الشغل المرغوب معالجتها.**
- **: ادفع قطعة الشغل على نصل المنشار الدائر.** وإلا فقد يتشكل خطر صدمة ارتدادية إن تكلب نصل المنشار في قطعة الشغل.

الرموز

قد تكون الرموز التالية ذات أهمية من أجل استعمال عدتك الكهربائية. يرجى حفظ الرموز ومعناها. يساعدك تفسير الرموز بشكل صحيح على استعمال عدتك الكهربائية بطريقة افضل وأكثر أماناً.

الرموز ومعناها	
	**لا تقترب بيديك من نطاق النشر أثناء عمل العدة الكهربائية.** قد تحدث إصابات عند ملامسة شفرة المنشار.
	**قم بارتداء قناع للوقاية من الغبار.**
	**قم بارتداء واقية سمع.** قد يؤدي تأثير الضجيج إلى فقدان قدرة السمع.
	**قم بارتداء نظارات واقية.**
	تراعى مقاسات شفرة المنشار (قطر شفرة المنشار **D**، قطر الثقب **d**). يجب أن يتلاءم قطر الثقب **d** مع محور دوران العدة دون وجود نسبة تفاوت. إذا كان من الضروري استخدام قطع التصغير احرص على أن تلائم أبعاد قطعة التصغير سمك الشفرة الفولاذية وقطر الثقب الخاص بشفرة المنشار بالإضافة لقطر محور دوران العدة. استخدم قدر الإمكان قطع التصغير الموردة مع شفرة المنشار. يجب أن يطابق قطر شفرة المنشار **D** الرقم الموجود على الرمز.

الرموز ومعناها	
انظر أيضًا "مقاسات شفرات المنشار الملائمة" في فصل "البيانات الفنية".	
	يُراعى سمك إسفين الشق **RK** وكذلك أقصى ارتفاع ممكن لقطعة الشغل **H**. انظر أيضًا فصل «البيانات الفنية».
	تُراعى البيانات الموجودة على إسفين الشق أثناء تغيير شفرة المنشار. وإلا فقد ينشأ خطر تكلب إسفين الشق في قطعة الشغل.
	**D** قطر شفرة المنشار **C** أدنى عرض قطع (سمك/تفليج الأسنان) **T** سمك الشفرة الفولاذية الأقصى **RK** سمك إسفين الشق
	**ROTATION** يجب أن يتوافق اتجاه قطع الأسنان (اتجاه السهم موضع على شفرة المنشار) مع اتجاه السهم على إسفين الشق انظر أيضًا فصل «البيانات الفنية».
	**الجانب الأيسر:** يشير إلى اتجاه دوران ذراع التدوير لإنزال شفرة المنشار (**وضع النقل**) ورفعه (**وضع العمل**). **الجانب الأيمن:** يشير إلى وضع ذراع التثبيت لتثبيت شفرة المنشار وعند ضبط زاوية الشطب العمودية (شفرة المنشار قابلة للتأرجح).
	اتجاه الدوران لتثبيت/حل وليجة الطاولة

الرموز ومعناها	
	اتجاه دوران المفتاح الحلقي لفك/تثبيت لولب شد شفرة المشار
	لا تلمس شفرة المنشار بعصا الدفع.
CLAMPZONE	يمكن تثبيت المشابك في هذا النطاق من قاعدة المنشار.
CE	من خلال العلامة CE تؤكد الجهة الصانعة أن العدة الكهربائية مطابقة لمواصفات الاتحاد الأوروبي.

وصف المنتج والأداء



اقرأ جميع إرشادات الأمان والتعليمات. ارتكاب الأخطاء عند تطبيق إرشادات الأمان والتعليمات، قد يؤدي إلى حدوث صدمات الكهربائية أو إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

يرجى الرجوع إلى الصور الموجودة في الجزء الأول من دليل التشغيل.

الاستعمال المطابق للتعليمات

لقد خصصت العدة الكهربائية كجهاز مركزي ثابت لتنفيذ القطوع الطولية والعرضية بمسار قطع مستقيم في الخشب الصلد والطري وأيضا في ألواح الخشب المضغوط وألياف الخشب. حيث يمكن تنفيذ زوايا شطب أفقية من **–30°** حتى **+30°** وزوايا شطب رأسية من **–2°** حتى **47°**.

عند استخدام شفرات المنشار الملائمة يمكن نشر قطاعات الألمنيوم واللدائن.

الأجزاء المصورة

يشير ترقيم الأجزاء المصورة إلى الصورة المعروضة للعدة الكهربائية في صفحة الرسوم.

(1) المصد الزاوي
(2) قاعدة المنشار
(3) الغطاء الواقي
(4) مهايئ الشفط بالغطاء الواقي
(5) إسفين الشق
(6) وليجة المنضدة
(7) عصا الدفع
(8) مصد توازي إضافي (قابل للطي)
(9) مفتاح سداسي الرأس (5 مم/2,5 مم)
(10) حامل لتخزين الغطاء الواقي
(11) تجاويف التركيب

(12) تدريج لمسافة شفرة المنشار عن مصد التوازي
(13) زر التشغيل
(14) غطاء التأمين
(15) مفتاح التشغيل والإطفاء
(16) مصد زاوية الشطب المائلة 0° (عموديًا)
(17) طارة يدوية لزوايا الشطب
(18) ذراع تثبيت لضبط زوايا الشطب الرأسية
(19) مرفق تدوير لرفع شفرة المنشار وتنزيلها
(20) تدريج زوايا الشطب (عموديًا)
(21) مصد زاوية الشطب المائلة 45° (عموديا)
(22) مقبض دوار لمصد التوازي
(23) مقبض شد امتداد قاعدة المنشار
(24) سكة توجيه مصد التوازي
(25) مصد التوازي
(26) شفرة المنشار
(27) سكة مجسمة
(28) لولب مجنح للمصد الطولي
(29) المصد الطولي
(30) حامل الكابل
(31) حامل حفظ المصد الزاوي
(32) مهايئ شفط
(33) مقذف النشارة
(34) مفتاح ربط حلقي
(35) ذراع زنق إسفين الشق
(36) سيقان تحديد الموضع لإسفين الشق
(37) علامات ذراع الزنق/صفيحة الزنق
(38) لولب تثبيت وليجة المنضدة
(39) ذراع زنق الغطاء الواقي
(40) المسمار الدليلي للغطاء الواقي
(41) ذراع إقفال مصد التوازي
(42) زوج مسامير (يمينًا، أسود)
(43) زوج مسامير (يمينًا، فضي)
(44) زوج مسامير (يسارًا، أسود)
(45) سكة توجيه المصد الزاوي
(46) حز دليلي للمصد الزاوي
(47) لولب محزز للسكة المجسمة
(48) غطاء مقذف النشارة
(49) اللولب سداسي الرأس المجوف الخاص بغطاء مقذف النشارة
(50) نابض الزنق
(51) صفيحة الحماية من الغبار
(52) ثقب مسك لرفع وليجة المنضدة
(53) لولب شد شفرة المنشار
(54) ذراع تثبيت محور الدوران
(55) شفة الشد
(56) شفة التثبيت
(57) محور دوران العدة
(58) مؤشر الزاوية (الرأسية)
(59) مقبض تثبيت لزوايا الشطب المرغوبة (أفقيًا)
(60) لولب محزز لتثبيت المصد الزاوي
(61) مؤشر الزاوية (أفقي) على المصد الزاوي
(62) مؤشر المسافة
(63) لولب مؤشر الزاوية (عموديًا)
(64) لوالب سداسية الرأس (5 مم) أمامًا لضبط توازي شفرة المنشار
(65) لوالب سداسية الرأس (5 مم) خلفًا لضبط توازي شفرة المنشار
(66) لولب مؤشر مسافة قاعدة المنشار
(67) لوالب ضبط لصفيحة التلقيم
(68) لولب ضبط سكة توجيه المصد الزاوي
(69) مقبض حمل
(70) تجاويف المسك

البيانات الفنية

منشار منضدة دائري		GTS100-254	GTS100-254
رقم الصنف		3 601 M30 7..	3 601 M30 7B.
قدرة الدخل الاسمية	واط	2200	2200
السرعة بدون حمل	لفة/دقيقة	4500	4500
محدد تيار بدء التشغيل		●	●
الوزن[A]	كجم	28,7	28,7
فئة الحماية		II/⧈	II/⧈

الأبعاد

العدة الكهربائية (شاملة عناصر الجهاز القابلة للفك)			
العرض X العمق X الارتفاع	مم	363 x 694 x 713	363 x 694 x 713
قطعة الشغل			

منشار منضدة دائري		GTS100-254	GTS100-254
أقصى طول ممكن لقطعة الشغل **H**	مم	100	100
إسفين الشق			
السمك **RK**	مم	2,3	2,3
مقاسات شفرات المنشار الملائمة			
قطر شفرة المنشار **D**	مم	254	254
قطرالثقب **d**	مم	30	25,4
سمك الشفرة الفولاذية الأقصى **T**	مم	< 2,2	< 2,2
سمك/تفليج الأسنان الأدنى **C**	مم	< 2,4	< 2,4

A) دون كابل توصيل الشبكة الكهربائية
أقصى مقاسات قطعة الشغل: (انظر „أقصى مقاسات قطعة الشغل“, الصفحة 32)
قد تختلف القيم حسب المنتج وظروف الاستخدام والبيئة. المزيد من المعلومات على موقع الإنترنت www.bosch-professional.com/wac.

التركيب

◀ تجنب تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود. لا يجوز أن يكون كابل الشبكة الكهربائية موصولا بالامداد بالكهرباء أثناء التركيب وأثناء إجراء مجمل الأعمال على العدة الكهربائية.

مجموعة التجهيزات الموردة

تأكد قبل تشغيل العدة الكهربائية للمرة الأولى، إنه قد تم توريد جميع الأجزاء المذكورة أدناه:
- المنشار الدائري الثابت مع شفرة منشار مركبة **(26)** وإسفين الشق **(5)**
- المصد الزاوي **(1)**
- سكة مجسمة **(27)**
- المصادم الطولي **(29)**
- مصد التوازي **(25)** مع مصد توازي إضافي قابل للطي **(8)**
- غطاء **(3)** مع مهايئ شفط **(4)**
- مفتاح سداسي الرأس **(9)**
- المفتاح الحلقي **(34)**
- عصا الدفع **(7)**
- وليجة المنضدة **(6)**
- مهايئ الشفط **(32)**

ملاحظة افحص العدة الكهربائية من حيث وجود أي أضرار محتملة.
يجب فحص تجهيزات الوقاية أو الأجزاء التي تعرضت لضرر طفيف فحصا دقيقا، للتأكد من أدائها لوظيفتها بشكل سليم وفقا للتعليمات. تأكد من أن الأجزاء المتحركة تعمل بشكل سليم وأنها غير منقمطة، أو إن كانت هناك أية أجزاء تالفة. يجب أن تكون جميع الأجزاء مركبة بشكل صحيح وأن تلبي جميع الشروط من أجل ضمان العمل بشكل سليم.
يجب أن يتم تصليح أو استبدال تجهيزات الوقاية والقطع التالفة بالشكل المطلوب من خلال ورشة خدمة متخصصة.

العدد الكهربائية المطلوبة إضافة عن العدد المرفقة بمجموعة التجهيزات الموردة:

- مفك براغي متصالبة الحز
- مقياس زاوي ضابط

تركيب الأجزاء المفردة

- أخرج جميع الأجزاء المرفقة من العبوة بحرص.
- انزع كل مواد التغليف عن العدة الكهربائية وعن التوابع المرفقة.
- احرص على نزع مواد التغليف تحت كتلة المحرك.

توجد عناصر الجهاز التالية مثبتة على جسم الجهاز مباشرة: عصا الدفع **(7)**, المفتاح الحلقي **(34)**، مفتاح سداسي الرأس **(9)**، مصد التوازي **(25)** مع مصد توازي إضافي قابل للطي **(8)**، المصد الزاوي **(1)**، سكة مجسمة **(27)**، مصد طولي **(29)**، غطاء واقي **(3)**، مهايئ شفط **(32)**.

- عندما تحتاج أحد هذه العناصر أخرجها بحرص من موضع حفظها.

تحديد موضع إسفين الشق (انظر الصور a1–a2)

إرشاد: قم بتنظيف جميع الأجزاء المطلوب تركيبها قبل تحديد موضعها عند الضرورة.

- أدر ذراع التدوير **(19)** في اتجاه حركة عقارب الساعة حتى النهاية، بحيث ترتكز شفرة المنشار **(26)** بأعلى وضعية ممكنة فوق قاعدة المنشار.
- قم بفك ذراع القمط **(35)** بإدارته في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يشير إلى أعلى.
- حرك إسفين الشق **(5)** في اتجاه ذراع الزنق **(35)**، حتى يمكن سحبه إلى أعلى.
- اسحب إسفين الشق إلى أعلى، بحيث يكون موضعه أعلى منتصف شفرة المنشار بالضبط.
- ركب ساقي تحديد الموضع **(36)** في الفتحات السفلية بإسفين الشق، وأحكم ربط ذراع الزنق **(35)** مرة أخرى.

يجب أن تكون العلامات **(37)** الموجودة على صفيحة الزنق وذراع الزنق **(35)** موجهة كما هو موضح.

تركيب وليجة المنضدة (انظر الصورة b)

- قم بشبك وليجة المنضدة **(6)** في التجويف الخلفي بعلبة العدة، وحركه إلى أسفل.
- اضغط على وليجة المنضدة إلى أن تثبت في علبة العدة.

- أدر لولب التثبيت **(38)** باستخدام رأس المفتاح الحلقي **(34)** حتى النهاية في اتجاه الدوران «القفل مغلق».

تركيب غطاء الحماية (انظر الصور c2–c1)

إرشاد: لا تقم بتركيب غطاء الحماية إلا إذا كان إسفين الشق في أعلى وضع فوق منتصف شفرة المنشار تمامًا (انظر الصورة **a2**). لا تقم بتركيب غطاء الحماية عندما يكون إسفين الشق في أدنى وضع (حالة التوريد أو وضع نشر الحزوز) (انظر الصورة **a1**).

- قم بفك ذراع الزنق **(39)** وأخرج غطاء الحماية **(3)** من الحامل **(10)**.
- حرك المسمار الدليلي **(40)** للخلف داخل حز إسفين الشق **(5)**.
- حرك غطاء الحماية **(3)** لأسفل إلى أن تصبح واقية شفرة المنشار (القضيب البلاستيكي العلوي) **موازية** لسطح قاعدة المنشار **(2)**.
- اضغط ذراع الزنق **(39)** إلى أعلى. ينبغي أن يتم تثبيت ذراع الزنق بصوت مسموع ويمكن الإحساس به، كما ينبغي أن يكون غطاء الحماية **(3)** قد تم تركيبه وبشكل محكم وآمن.

◀ **تأكد قبل كل استخدام من قدرة غطاء الحماية على التحرك بشكل سليم. لا تستخدم العدة الكهربائية إذا كان غطاء الحماية غير حر الحركة ولا ينغلق على الفور.**

تركيب مصد التوازي (انظر الصورة d)

يمكن تركيز مصد التوازي **(25)** إما على يمين أو يسار شفرة المنشار على نقاط ثابتة. لهذا الغرض، تُستخدم أزواج المسامير الثلاثة **(42)**، **(43)**، **(44)**.

زوج مسامير	اللون	موضع مصد التوازي (25)	قدرة القطع	تدريج (12)
(42)	أسود	على يمين شفرة القطع	180–825 مم	أسفل، أسود
(43)	فضي	على يمين شفرة القطع	0–650 مم	أعلى، فضي
(44)	أسود	يسار شفرة القطع	0–360 مم	أسفل، أسود

- تأكد من أن مقبض الشد **(23)** يثبت امتداد قاعدة المنشار (مقبض الشد مضغوط إلى أسفل).
- قم بفك ذراعي تأمين الأقفال **(41)** من مصد التوازي **(25)**.
- ضع التجاويف الموجودة بمصد التوازي **(25)** فوق أحد أزواج المسامير الثلاثة **(42)**، **(43)**، **(44)**. يجب أن يكون مصد التوازي الإضافي القابل للطي **(8)** موجهًا بعيدًا عن الغطاء الواقي **(3)**.
- لتثبيت مصد التوازي قم بطي ذراعي تأمين الأقفال **(41)** على الجانبين إلى أسفل.

تركيب المصد الزاوي والسكة المجسمة والمصد الطولي (انظر الصور e1–e3)

- أدخل القضيب **(45)** الخاص بالمصد الزاوي **(1)** في أحد الحزوز الدليلية المخصصة **(46)** بقاعدة المنشار.

يمكن امتداد مصد التوازي بواسطة السكة المجسمة **(27)** لتحسين ارتكاز قطع الشغل الطويلة.

- عند اللزوم قم بتركيب السكة المجسمة **(27)** بالاستعانة باللولب المحزز **(47)** على المصد الزاوي.

لسهولة نشر قطع الشغل المتساوية الطول، يمكنك استخدام المصد الطولي **(29)**.

- حرك المصد الطولي **(29)** على السكة المجسمة **(27)** وأحكم ربط اللولب المجنح **(28)** لتثبيته.

شفط الغبار/النشارة

تجنب العمل بدون اتخاذ تدابير لتقليل الغبار. يقلل جهاز الشفط المناسب من التعرض للغبار الضار بالصحة. حافظ على تهوية مكان الشغل بشكل جيد. احرص دائمًا على ارتداء واقي تنفس مناسب. استخدم شافطة غبار ملائمة للخامة قدر الإمكان. تراعى الأحكام السارية في بلدك بالنسبة للخامات المرغوب معالجتها.

◀ **تجنب تراكم الغبار بمكان العمل.** يجوز أن تشتعل الأغبرة بسهولة.

متطلبات الشافطة الكهربائية		
القطر الاسمي الموصى به للخرطوم	مم	**28**
التفريغ المطلوب[A]	ملي بار هيكتوباسكال	≥ **140** ≥ **140**
معدل التدفق المطلوب[A]	لتر/ثانية متر³/ساعة	≥ **23** ≥ **82,8**
كفاءة الفلتر الموصى بها		فئة الغبار[B] M

A) قيمة الأداء عند وصلة الشافطة الكهربائية الخاصة بالعدة الكهربائية

B) وفقًا للمعيار IEC/EN 60335-2-69

يرجى مراعاة دليل استخدام الشافطة الكهربائية. قم بإيقاف العمل عند انخفاض قدرة الشفط وتأكد من إزالة السبب.

قد تستعصي شافطة الغبار/النشارة من خلال الغبار أو النشارة أو أجزاء صغيرة من قطعة الشغل.

- اطفئ العدة الكهربائية واسحب قابس الشبكة الكهربائية من المقبس.
- انتظر إلى أن تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تماما.
- ابحث عن سبب الاستعصاء واعمل على إزالته.

◀ **لتجنب خطر الحريق أثناء نشر الألومنيوم قم بتفريغ مقذف النشارة والغطاء السفلي لشفرة المنشار ولا تستخدم شافطة للبرادة.**

تفريغ مقذف النشارة (انظر الصورة f)

يمكنك أن تقوم بتفريغ مقذف النشارة من أجل إزالة أجزاء مكسورة عن قطعة الشغل وقطع النشارة الكبيرة **(33)**.

– أطفئ العدة الكهربائية واسحب قابس الشبكة الكهربائية من المقبس.
– انتظر إلى أن تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تمامًا.
– قم بحل اللوالب **(49)** بغطاء الحماية **(48)** باستخدام مفتاح سداسي الرأس **(9)**. لا يمكن فك اللوالب بالكامل (الأمان ضد الفقدان).
– اضغط من أسفل على نابض الزنق **(50)** وحرك غطاء الحماية **(48)** إلى الخارج. احرص أثناء ذلك على أن يكون غطاء الحماية مضغوطًا من الأعلى على صفيحة الحماية من الغبار **(51)**.
– قم بتنظيف مقذف النشارة **(33)** من الأجزاء المكسورة من قطعة الشغل ومن النشارة.
– حرك غطاء الحماية **(48)** إلى أسفل مرة أخرى إلى ان يثبت نابض الزنق **(50)**.
– اربط اللوالب **(49)** الخاصة بغطاء الحماية **(48)** باستخدام مفتاح سداسي الرأس المجوف **(9)**.

الشفط الخارجي (انظر الصورة g)

وصلة Click&Clean: لشفط الغبار والنشارة يمكنك إما توصيل خرطوم شافطة غبار بمهايئ الشفط **(4)** في الغطاء الواقي **(3)** أو خرطوم شافطة غبار مع مهايئ الشفط **(32)** بمقذف النشارة **(33)**.

– قم بتوصيل خرطوم شافطة الغبار (بقطر 33 مم) بإحكام بمهايئ الشفط **(4)** في الغطاء الواقي **(3)**.

أو

– قم بتثبيت مهايئ الشفط **(32)** بإحكام في مقذف النشارة **(33)**.
– قم بتوصيل خرطوم شافطة غبار (بقطر 39 مم) بإحكام في مهايئ الشفط **(32)**.

يجب أن تصلح شافطة الغبار الخوائية للاستعمال مع مادة الشغل المرغوب معالجتها.

استخدم شافطة غبار خوائية خاصة عند شفط الأغبرة المضرة بالصحة أو المسببة للسرطان أو الشديدة الجفاف.

التركيب المركزي الثابت أو المتحرك

◀ **يجب أن يتم تركيب العدة الكهربائية على سطح عمل مستو وثابت (منضدة عمل مثلا) قبل البدء بالعمل لضمان الاستعمال الآمن.**

التركيب على سطح عمل (انظر الصورة h)

– قم بتثبيت العدة الكهربائية على سطح العمل بواسطة لوالب ربط مناسبة. يتم ذلك عن طريق الثقوب **(11)**.

أو

– قم بتثبيت أقدام العدة الكهربائية على سطح العمل بإحكام عن طريق قمطها بالملازم المتداولة.

التركيب على منضدة بوش للعمل (انظر الصورة i)

تتميز طاولات العمل من بوش (مثلاً **GTA700**, **GTA50W**) بتصميم قابل للطي، مما يسهل نقلها وإعدادها بسرعة. يمكن تركيب العدة الكهربائية دون استخدام أدوات.

◀ **اقرأ جميع ملاحظات التحذير والتعليمات المرفقة بمنضدة العمل.** إن التقصير بالمحافظة على الملاحظات التحذيرية والتعليمات قد تكون من عواقبه الصدمات الكهربائية، اندلاع الحريق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

◀ **انصب منضدة العمل بالشكل الصحيح قبل تركيب العدة الكهربائية.** إن التركيب بشكل سليم هام جدا من أجل تجنب خطر الانهدام.

– ركب العدة الكهربائية بوضع النقل على منضدة العمل.

تغيير شفرة المنشار (انظر الصور j4–j1)

◀ **اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.**

◀ **ارتد قفازات واقية عند تركيب نصل المنشار.** خطر التعرض للإصابة.

◀ **استخدم فقط نصال المنشار التي تزيد سرعتها القصوى المسموحة عن عدد الدوران اللاحملي بالعدة الكهربائية.**

◀ **استخدم فقط أنصال المنشار التي توافق البيانات المذكورة في دليل الاستعمال هذا وعلى العدة الكهربائية، والتي تم اختبارها حسب المواصفة EN 847-1 والتي تم وضع علامة عليها تشير إلى ذلك.**

◀ **استعمل فقط شفرات المنشار التي ينصح باستعمالها منتج هذه العدة الكهربائية والتي تصلح للاستعمال مع مواد الشغل المرغوب معالجتها.** وبذلك تتجنب السخونة المفرطة لرؤوس أسنان المنشار، وانصهار قطعة البلاستيك المراد معالجتها.

◀ **لا تستخدم نصال المنشار المصنوعة من الفولاذ HSS.** فنصال المنشار هذه قد تنكسر بسهولة.

فك شفرة المنشار

– افتح ذراع الزنق **(39)** وأخرج غطاء الحماية **(3)** من الحز بإسفين الشق **(5)**.
– أدر لولب التثبيت **(38)** باستخدام رأس المفتاح الحلقي **(34)** حتى النهاية في اتجاه الدوران «القفل مفتوح»، وارفع وليجة المنضدة **(6)** من علبة العدة. يوجد ثقب مسك لسهولة الرفع **(52)**.
– أدر ذراع التدوير **(19)** في اتجاه حركة عقارب الساعة حتى النهاية، بحيث ترتكز شفرة المنشار **(26)** بأعلى وضعية ممكنة فوق قاعدة المنشار.
– أدر لولب الشد **(53)** باستخدام المفتاح الحلقي **(34)** واسحب في الوقت نفسه ذراع التثبيت **(54)** إلى أن يثبت.

- حافظ على سحب ذراع تثبيت محور الدوران وفك لولب الشد بإدارته عكس اتجاه حركة عقارب الساعة.
- اخلع فلانشة الشد **(55)**.
- أخرج شفرة المنشار **(26)**.

تركيب شفرة المنشار

- نظف جميع الأجزاء المطلوب تركيبها قبل التركيب عند الضرورة.
- ضع شفرة المنشار الجديدة على فلانشة التثبيت **(56)** الخاصة بمحور دوران العدة **(57)**.

ملحوظة: لا تستخدم شفرات منشار شديدة الصغر. لا يجوز أن تتخطى المسافة نصف القطرية بين شفرة المنشار وإسفين الشق 3 – 8 مم.

◀ **يراعى أثناء التركيب أن يتوافق اتجاه قص الأسنان (اتجاه السهم على شفرة المنشار) مع اتجاه السهم على إسفين الشق.**

- قم بتركيب فلانشة الشد **(55)** ولولب الشد **(53)**.
- أدر لولب الشد **(53)** باستخدام المفتاح الحلقي **(34)** واسحب في الوقت نفسه ذراع التثبيت **(54)** إلى أن يثبت.
- قم بإحكام ربط لولب الشد بإدارته باتجاه حركة عقارب الساعة.
- ضع وليجة المنضدة **(6)** أعلى إسفين الشق **(5)** في علبة العدة. أدر لولب التثبيت **(38)** باستخدام رأس المفتاح الحلقي **(34)** حتى النهاية في اتجاه الدوران «القفل مغلق».
- قم بتركيب غطاء الحماية **(3)** مرة أخري.

التشغيل

◀ **اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.**

وضع النقل ووضع العمل لشفرة المنشار

وضع النقل

- أخرج غطاء الحماية **(3)** وقم بإزالة وليجة المنضدة **(6)** وضع إسفين الشق **(5)** في أدنى وضع. قم بتركيب وليجة المنضدة **(6)** مرة أخرى.
- أدر ذراع التدوير **(19)** في عكس اتجاه حركة عقارب الساعة إلى أن توجد أسنان شفرة المنشار **(26)** أسفل قاعدة المنشار **(2)**.
- حرك سكة التوجيه **(24)** إلى الداخل تمامًا. اضغط مقبض الشد **(23)** إلى أسفل. وبذلك يكون قد تم تثبيت تمديد قاعدة المنشار.

وضع العمل

- ضع إسفين الشق **(5)** في أعلى وضع فوق منتصف شفرة المنشار تماما، وقم بتركيب وليجة المنضدة **(6)** وغطاء الحماية **(3)**.
- أدر ذراع التدوير **(19)** في اتجاه عقارب الساعة إلى أن تصبح السنون العلوية لشفرة المنشار **(26)** فوق قطعة الشغل بمسافة 3 – 6 مم تقريبا.

تكبير قاعدة المنشار

يجب أن تسند قطع الشغل الطويلة والثقيلة من طرف نهايتها السائبة أو أن تضع شيئا ما تحتها.

امتداد قاعدة المنشار (انظر الصورة A)

يمكنك تمديد قاعدة المنشار إلى اليمين أو اليسار، عن طريق تحريك سكة التوجيه **(24)** إلى الخارج.

- اجذب مقبض الشد **(23)** إلى أعلى تماما لإطالة قاعدة المنشار.
- قم بتحريك سكة التوجيه **(24)** باستخدام المقبض الدوار **(22)** إلى الخارج جهة اليمين أو اليسار حتى العرض المرغوب.
- اضغط مقبض الشد **(23)** إلى أسفل. وبذلك يكون قد تم تثبيت تمديد قاعدة المنشار.

ضبط زوايا الشطب المائل العمودية والأفقية

ينبغي أن يتم فحص الضبط الأساسي بالعدة الكهربائية بعد الاستعمال المكثف وإعادة ضبطها عند الضرورة للمحافظة على دقة القص.

ضبط زوايا الشطب العمودية (شفرة المنشار) (انظر الصورة B)

يمكن ضبط زاوية الشطب المائلة العمودية في نطاق يتراوح بين **–2°** و **47°**.

للضبط السريع والدقيق للزوايا العمودية النموذجية 0° و 45° هناك مصادمات مضبوطة من قبل المصنع ((**16**)، (**21**)) مخصصة لذلك.

- قم بحل ذراع التثبيت **(18)** بإدارته عكس اتجاه حركة عقارب الساعة.

ملحوظة: عند حل ذراع التثبيت بشكل كامل، فإن شفرة المنشار تميل بفعل قوة الجاذبية إلى وضعية تعادل 30° تقريبا.

زوايا الشطب العمودية بين 0° و 45°:

- اسحب أو اضغط الطارة اليدوية **(17)** على مسار قالب الإزلاق إلى أن يشير المؤشر الزاوي **(58)** إلى زاوية الشطب العمودية المرغوبة.
- حافظ على إبقاء الطارة اليدوية بهذا الوضع وأحكم شد ذراع التثبيت **(18)** مرة أخرى.

زوايا الشطب العمودية بين –2° و 0°:

- حرك المصد **(16)** إلى الأمام.
- اضغط الطارة اليدوية **(17)** على مسار قالب الإزلاق إلى أن يشير المؤشر الزاوي **(58)** إلى زاوية الشطب العمودية المرغوبة.
- حافظ على إبقاء الطارة اليدوية بهذا الوضع وأحكم شد ذراع التثبيت **(18)** مرة أخرى.

زوايا الشطب العمودية بين 45° و 47°:

- حرك المصد **(21)** إلى الأمام.
- اسحب الطارة اليدوية **(17)** على مسار قالب الإزلاق إلى أن يشير المؤشر الزاوي **(58)** إلى زاوية الشطب العمودية المرغوبة.
- حافظ على إبقاء الطارة اليدوية بهذا الوضع وأحكم شد ذراع التثبيت **(18)** مرة أخرى.

تعود المصادمات ((**16**), (**21**)) أوتوماتيكيًا إلى الوضع القياسي، بمجرد ضبط زاوية شطب عمودية بين 0° و 45° لشفرة المنشار.

ضبط زاوية الشطب المائل الأفقية (المصد الزاوي) (انظر الصورة C)

يمكن ضبط زاوية الشطب المائل الأفقية في نطاق يبلغ **30°** (ناحية اليسار) حتى **30°** (ناحية اليمين).

- قم بفك مقبض التثبيت **(59)** في حالة ربطه.
- أدر المصد الزاوي إلى أن يشير المؤشر الزاوي **(61)** إلى زاوية الشطب المرغوبة.
- قم بشد مقبض التثبيت **(59)** مرة أخرى.

ضبط مصد التوازي (انظر الصورة D

يمكن تركيز مصد التوازي **(25)** إما على يمين أو يسار شفرة المنشار على نقاط ثابتة. لهذا الغرض، تُستخدم أزواج المسامير الثلاثة **(42)**، **(43)**، **(44)**.

- ضع مصد التوازي **(25)** على الجانب المرغوب لشفرة المنشار (انظر „تركيب مصد التوازي (انظر الصورة **d**)“, الصفحة 28).
- اضبط المسافة المرغوبة بين مصد التوازي مع شفرة المنشار باستخدام مقبض الدوران **(22)**.

تشير الحافة اليمنى لمؤشر المسافة **(62)** إلى المسافة المضبوطة.
بالنسبة للوضع **(42)**, **(44)** يُستخدم التدريج الأسود السفلي **(12)**.
بالنسبة للوضع **(43)** يُستخدم التدريج الفضي العلوي **(12)**.

ضبط مصد التوازي الإضافي (انظر الصورة E)

- قم بطي مصد التوازي الإضافي **(8)** فوق مصد التوازي **(25)** إلى جانب شفرة المنشار **(26)**.

يؤدي مصد التوازي القابل للطي **(8)** وظيفتين مختلفتين تبعًا لوضعه:

- مصد لنشر قطع الشغل الرفيعة ولنشر زوايا شطب رأسية، عندما يكون مصد التوازي الإضافي مرتكزًا على قاعدة المنشار **(2)**.
- سطح ارتكاز لقطعة الشغل عند تمديد قاعدة المنشار **(2)** بمقدار يزيد عن 50,8 مم.

ضبط إسفين الشق

يمنع إسفين الشق **(5)** انحصار نصل المنشار **(26)** في أخدود القص. فلو تكلب نصل المنشار في قطعة الشغل، فقد يتشكل خطر الصدمات الارتدادية.
احرص لهذا السبب دائما على كون إسفين الشق مضبوطا بالشكل الصحيح:

- لا يجوز أن تتخطى المسافة نصف القطرية بين شفرة المنشار وإسفين الشق 3 – 8 مم.
- يجب أن يكون ثخن إسفين الشق أصغر من عرض القص وأكبر من ثخن جذع نصل المنشار.
- يجب أن يكون إسفين الشق دائما على خط مسار نصل المنشار.
- يجب أن يرتكز إسفين الشق دائما بأعلى وضعية ممكنة عند القيام بأعمال النشر الاعتيادية.

ضبط ارتفاع إسفين الشق (انظر الصورة F)

يجب أن تضبط ارتفاع إسفين الشق من أجل نشر الحزوز.

- **لا تستخدم العدة الكهربائية لعمل الحزوز أو الطيات إلا مع تجهيزات الحماية الملائمة (مثل: غطاء نفق الوقاية، مشط القمط).**

- افتح ذراع الزنق **(39)** وأخرج غطاء الحماية **(3)** من الحز بإسفين الشق **(5)**.

لحماية غطاء الوقاية من الأضرار ضعه في الحامل المحدد **(10)** على جسم الجهاز (انظر أيضا الصورة **Q**).

- أدر ذراع التدوير **(19)** في اتجاه حركة عقارب الساعة حتى النهاية، بحيث ترتكز شفرة المنشار **(26)** بأعلى وضعية ممكنة فوق قاعدة المنشار.
- قم بفك ذراع القمط **(35)** بإدارته في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يشير إلى أعلى.
- اسحب إسفين الشق من السيقان **(36)** (اسحب ذراع الزنق **(35)** للخارج قليلا) وحرك إسفين الشق **(5)** لأسفل حتى النهاية.
- ركب الساقين **(36)** في الفتحات العلوية بإسفين الشق، وأحكم ربط ذراع الزنق **(35)** مرة أخرى.

يجب أن تكون العلامات **(37)** الموجودة على المشبك وذراع القمط **(35)** موجهة (انظر الصورة أيضًا **a2**).

التشغيل

- **انتبه إلى جهد الشبكة الكهربائية!** يجب أن يتطابق جهد منبع التيار مع البيانات المذكورة على لوحة صنع العدة الكهربائية.

التشغيل (انظر الصورة G1)

- اقلب غطاء الأمان القلاب **(14)** نحو الأعلى.
- اضغط على مفتاح التشغيل الأخضر لبدء التشغيل **(13)**.
- دع غطاء الأمان **(14)** يسقط إلى أسفل مرة أخرى.

الإطفاء (انظر الصورة G2)

- اضغط على مفتاح الإطفاء **(15)**.

واقية فرط التحميل

العدة الكهربائية مجهزة بواقية فرط تحميل. في الاستعمال المطابق للتعليمات لا يمكن تعريض العدة الكهربائية للتحميل الزائد. في حالة التحميل الزائد يتم فصل العدة الكهربائية.
قم بتنفيذ الخطوات التالية لإعادة تشغيل العدة الكهربائية بعد:

- أطفئ العدة الكهربائية (انظر „التشغيل“, الصفحة 31).
- أبعد قطعة الشغل.
- ثم أعد تشغيل العدة الكهربائية.

الحماية من الاستعمال غير المصرح به (انظر الصورة G3)

للحماية من الاستعمال غير المصرح به يمكنك منع استخدام غطاء الأمان **(14)** باستخدام قفل معلق.

- أدخل قفلاً معلقًا عبر فتحات غطاء الأمان **(14)** ومفتاح الإطفاء **(15)** وأغلقه.

إرشادات العمل

ملاحظات نشر عامة

- **يجب أن تتأكد قبل إجراء أي عملية قطع بألا تلامس شفرة المنشار أي مصد أو دليل أو أي جزء آخر من الجهاز في أي لحظة.**
- **لا تستخدم العدة الكهربائية لعمل الحزوز أو الطيات إلا مع تجهيزات الحماية الملائمة (مثل: غطاء نفق الوقاية، مشط القمط).**

◀ **لا تستخدم العدة الكهربائية لعمل شق (في التجويف المنتهي داخل قطعة الشغل).**

احم نصل المنشار من الصدمات والطرقات. لا تعرض نصل المنشار لضغط جانبي.

يجب أن يركز إسفين الشق على خط مسار شفرة المنشار من أجل تجنب انقماط قطعة الشغل.

لا تعالج قطع الشغل الملتوية. يجب دائما أن تكون حافة قطعة الشغل مستقيمة لكي يتم تركيزها على مصد التوازي.

احتفظ بعصا الدفع دائما على العدة الكهربائية.

موقع المستخدم (انظر الصورة H)

◀ **لا تقف أبدا على نفس خط نصل المنشار. اجعل جسمك دائما في نفس جانب الحاجز بالنسبة لنصل المنشار.** قد تتسبب الصدمة الارتدادية في اندفاع قطعة العمل بسرعة كبيرة في اتجاه أي شخص يقف أمام نصل المنشار أو على خط واحد معه.

– أبعد اليدين والأصابع والذراعين عن شفرة المنشار الدوار.

تراعى أثناء ذلك الملاحظات التالية:

– امسك بقطعة الشغل بواسطة اليدين الاثنتين بأمان واضغطها بإحكام على منضدة الشغل.

– للعمل على قطع الشغل الرفيعة وعند نشر زاوية شطب رأسية احرص دائمًا على استخدام عصا الدفع المورد **(7)**.

أقصى مقاسات قطعة الشغل

زاوية شطب عمودية	أقصى ارتفاع لقطعة الشغل [مم]
°0	**100**
°45	**68**

النشر

نشر القطوع المستقيمة

– قم بضبط مصد التوازي **(25)** على عرض القطع المرغوب.

– ضع قطعة الشغل على قاعدة المنشار أمام غطاء الحماية **(3)**.

– قم برفع شفرة المنشار أو خفضها عن طريق ذراع التدوير **(19)** إلى أن تصبح السنون العلوية لشفرة المنشار **(26)** فوق قطعة الشغل بمسافة 3 – 6 مم تقريبا.

– قم بتشغيل العدة الكهربائية.

– انشر قطعة الشغل بشكل كامل بدفع أمامي منتظم.

في حالة الضغط بشكل زائد فقد تتعرض رؤوس شفرات المنشار للسخونة الزائدة، وتتعرض قطعة الشغل لأضرار.

– أطفئ العدة الكهربائية، وانتظر إلى أن تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تماما.

نشر زوايا الشطب المائلة العمودية

– اضبط زاوية الشطب المائلة الرأسية المرغوبة لشفرة المنشار.

في حالة ميل شفرة المنشار إلى الجانب الأيسر يجب أن يكون مصد التوازي **(25)** على يمين شفرة المنشار.

– اتبع خطوات العمل وفقا لما ورد في: (انظر „نشر القطوع المستقيمة“, الصفحة 32)

نشر زاوية الشطب المائل الأفقية (انظر الصورة I)

– اضبط زاوية الشطب المائلة الأفقية المرغوبة بالمصد الزاوي **(1)**.

– ضع قطعة الشغل على السكة المجسمة **(27)**. يجب ألا يسمح بوجود السكة المجسمة في خط القطع. في هذه الحالة، قم بفك اللولب المحزز **(47)** وحرك المصد.

– قم برفع شفرة المنشار أو خفضها عن طريق ذراع التدوير **(19)** إلى أن تصبح السنون العلوية لشفرة المنشار **(26)** فوق قطعة الشغل بمسافة 3 – 6 مم تقريبا.

– قم بتشغيل العدة الكهربائية.

– قم بضغط قطعة الشغل بيد واحدة على السكة المجسمة **(27)** وقم بتحريك المصد الزاوي باستخدام اليد الأخرى من مقبض التثبيت **(59)** ببطء في الحز الدليلي **(46)** إلى الأمام.

– أطفئ العدة الكهربائية، وانتظر إلى أن تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تمامًا.

لسهولة نشر قطع الشغل المتساوية الطول، يمكنك استخدام المصد الطولي **(29)**.

– قم بفك اللولب المجنح **(28)** وحرك المصد الطولي **(29)** على الطول المرغوب لقطعة الشغل.

– أعد شد اللولب المجنح بإحكام **(28)**.

فحص الضبط الأساسي وضبطه

ينبغي أن يتم فحص الضبط الأساسي بالعدة الكهربائية بعد الاستعمال المكثف وإعادة ضبطها عند الضرورة للمحافظة على دقة القص.

إنك بحاجة إلى الخبرة وللعدد الخاصة الموافقة لتنفيذ ذلك.

ينفذ مركز خدمة عملاء بوش هذا العمل بشكل سريع وموثوق به.

ضبط المصادمين لزوايا الشطب العمودية المائلة النموذجية °0/°45

– اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.

– اضبط زاوية شطب مائلة عمودية لنصل المنشار مقدارها °0.

– أخرج غطاء الحماية **(3)**.

الفحص (انظر الصورة J1)

– قم بضبط مقياس الزاوية على °90 وضعه على قاعدة المنشار **(2)**.

يجب أن يتراصف ساق مقياس الزاوية بكامل طوله مع شفرة المنشار **(26)**.

الضبط (انظر الصورة J2)

– قم بحل صامولة زنق لولب المصادمة **(16)** باستخدام أحد المفاتيح الحلقية أو الهلالية المتداولة في الأسواق.

– قم بفك ذراع التثبيت **(18)**.

– حرك الطارة اليدوية **(17)** باتجاه لولب المصادمة **(16)** وقم بربط لولب المصادمة أو فكه إلى أن

يتساطح ساق مقياس الزاوية بكامل طوله مع شفرة المنشار.
- حافظ على إبقاء الطارة اليدوية بهذا الوضع وأحكم شد ذراع التثبيت **(18)** مرة أخرى.
- أعد إحكام ربط الصامولة المقابلة للولب المصادمة **(16)**.

إن لم يكن مبين الزاوية **(58)** بعد الضبط على خط مسار واحد مع علامة 0° على التدريج **(20)**، قم بفك اللولب **(63)** باستخدام أحد مفكات البراغي متصالبة الحز المتداولة في الأسواق وقم بمحاذاة خط المنتصف لمؤشر الزاوية على امتداد العلامة 0°.

كرر خطوات العمل الموصوفة أعلاه بالنسبة لزاوية الشطب العمودية 45° (حل صامولة الزنق، ضبط لولب المصادمة **(21)**). لا يجوز تعديل ضبط مبين الزاوية **(58)** مرة أخرى في هذه الأثناء.

محاذاة مصد التوازي – زوج المسامير (43)الفضي، على اليمين (انظر الصورة K)

قبل محاذاة مصد التوازي **(25)** يجب أولاً ضبط المصادمات **(16)**/**(21)** لزوايا الشطب المائلة القياسية، والتأكد من توازي شفرة المنشار **(26)** مع الحزوز الدليلية **(46)** الخاصة بالمصد الزاوي. (انظر „ضبط المصادمين لزوايا الشطب العمودية المائلة النموذجية 0°/45°“, الصفحة 32) (انظر „توازي نصل المنشار بالنسبة للحزوز الدليلية بالمصادم الزاوي (انظر الصورة **O**)“, الصفحة 34)
- قم بفك أذرع الإقفال **(41)** من مصد التوازي **(25)** واترك مصد التوازي حر الحركة طوال عملية المحاذاة.
- ضع التجاويف الموجودة بمصد التوازي **(25)** فوق زوج المسامير **(43)** (الفضي). يجب أن يكون مصد التوازي الإضافي القابل للطي **(8)** موجهًا بعيدًا عن الغطاء الواقي **(3)**.
- أخرج غطاء الحماية **(3)**.
- اجذب مقبض الشد **(23)** الخاص بامتداد قاعدة المنشار إلى أعلى تمامًا، وحرك مصد التوازي **(25)** إلى أن يلامس شفرة المنشار **(26)**.

الفحص

يجب أن يلامس مصد التوازي **(25)** شفرة المنشار بطولها الكامل.

الضبط
- قم بفك اللوالب الفضية لزوج المسامير **(43)** باستخدام المفتاح سداسي الرأس المورد **(9)** بحيث يمكن للمسامير الانزلاق بحرية.
- حرك زوج المسامير **(43)** مع مصد التوازي **(25)** بمقدار 3 مم تقريبًا جهة اليمين.
- باستخدام مقبض الدوران **(22)** الموجود على التدريج الفضي العلوي **(12)** اضبط المسافة بين مصد التوازي وشفرة المنشار على 0 مم.
- اضغط مقبض الشد **(23)** الخاص بتمديد قاعدة المنشار إلى أسفل.
- حرك زوج المسامير **(43)** مع مصد التوازي **(25)** إلى اليسار، حتى يلامس مصد التوازي بكامل طوله شفرة المنشار.
- اربط اللوالب الفضية الخاصة بزوج المسامير **(43)** باستخدام المفتاح سداسي الرأس المورد **(9)** بحرص.
- لتثبيت مصد التوازي قم بطي ذراعي تأمين الأقفال **(41)** على الجانبين إلى أسفل.
- تأكد أن مصد التوازي يلامس شفرة المنشار بكامل طوله بعد إحكام التثبيت.

بعد ذلك، تحقق من أزواج المسامير السوداء **(42)** و **(44)**.

محاذاة مصد التوازي – زوج المسامير (42) الأسود، على اليمين (انظر الصورة L)

قبل أن تقوم بمحاذاة زوج المسامير **(42)** يجب أن تقوم أولا بمحاذاة زوج المسامير **(43)** (الفضي، يمينًا) بشكل صحيح.
(انظر „محاذاة مصد التوازي – زوج المسامير **(43)**الفضي، على اليمين (انظر الصورة **K**)“, الصفحة 33)
- قم بفك ذراعي الإقفال **(41)** من مصد التوازي **(25)** وارفع مصد التوازي عن زوج المسامير **(43)**.
- قم بفك اللوالب السوداء لزوج المسامير **(42)** باستخدام المفتاح سداسي الرأس المورد **(9)** بحيث يمكن للمسامير الانزلاق بحرية.
- ضع التجاويف الخاصة بالمفتاح الحلقي **(34)** على المسامير الأمامية **(43)**/**(42)**.
- حرك المسمار الأسود **(42)** حتى يتناسب المسماران (الفضي **(43)** والأسود **(42)**) مع التجاويف المخصصة لهما في المفتاح الحلقي.
- كرر هذه الخطوات مع المسامير الخلفية **(43)**/ **(42)**.

محاذاة مصد التوازي – زوج المسامير (44) الأسود، يسارًا

قبل محاذاة مصد التوازي **(25)** يجب أولاً ضبط المصادمات **(16)**/**(21)** لزوايا الشطب المائلة القياسية، والتأكد من توازي شفرة المنشار **(26)** مع الحزوز الدليلية **(46)** الخاصة بالمصد الزاوي. (انظر „ضبط المصادمين لزوايا الشطب العمودية المائلة النموذجية 0°/45°“, الصفحة 32) (انظر „توازي نصل المنشار بالنسبة للحزوز الدليلية بالمصادم الزاوي (انظر الصورة **O**)“, الصفحة 34)
- قم بفك أذرع الإقفال **(41)** من مصد التوازي **(25)** واترك مصد التوازي حر الحركة طوال عملية المحاذاة.
- ضع التجاويف الموجودة بمصد التوازي **(25)** فوق زوج المسامير **(44)** (الأسود). يجب أن يكون مصد التوازي الإضافي القابل للطي **(8)** موجهًا بعيدًا عن الغطاء الواقي **(3)**.
- أخرج غطاء الحماية **(3)**.
- اجذب مقبض الشد **(23)** الخاص بامتداد قاعدة المنشار إلى أعلى تمامًا، وحرك مصد التوازي **(25)** إلى أن يلامس شفرة المنشار **(26)**.

الفحص

يجب أن يلامس مصد التوازي **(25)** شفرة المنشار بطولها الكامل.

الضبط
- قم بفك اللوالب السوداء لزوج المسامير **(44)** باستخدام المفتاح سداسي الرأس المورد **(9)** بحيث يمكن للمسامير الانزلاق بحرية.

- حرك زوج المسامير **(44)** مع مصد التوازي **(25)** إلى اليمين، حتى يلامس مصد التوازي بكامل طوله شفرة المنشار.
- اربط اللوالب السوداء الخاصة بزوج المسامير **(44)** باستخدام المفتاح سداسي الرأس المورد **(9)** بحرص.
- لتثبيت مصد التوازي قم بطي ذراعي تأمين الأقفال **(41)** على الجانبين إلى أسفل.
- تأكد أن مصد التوازي يلامس شفرة المشار بكامل طوله بعد إحكام التثبيت.

ضبط مؤشر المسافة بقاعدة المنشار (انظر الصورة M)

- قم بفك أذرع الإقفال **(41)** من مصد التوازي **(25)** واترك مصد التوازي حر الحركة طوال عملية المحاذاة.
- ضع التجاويف الموجودة بمصد التوازي **(25)** فوق زوج المسامير **(43)** (الفضي). يجب أن يكون مصد التوازي الإضافي القابل للطي **(8)** موجهًا بعيدًا عن الغطاء الواقي **(3)**.
- أخرج غطاء الحماية **(3)**.
- اجذب مقبض الشد **(23)** الخاص بامتداد قاعدة المنشار إلى أعلى تمامًا، وحرك مصد التوازي **(25)** إلى أن يلامس شفرة المنشار **(26)**.
- قم بحل اللوالب **(66)** باستخدام مفك متصالب الرأس، وقم بمحاذاة مبين المسافة **(62)** مع علامة 0 على التدريج **(12)**.
- أحكم شد اللوالب بعد ذلك **(66)**.

ضبط مستوى وليجة المنضدة (انظر الصورة N)

الفحص

أن يتساطح الجانب الأمامي لوليجة المنضدة **(6)** مع قاعدة المنشار أو أن يركز تحتها بقليل، ويجب أن يتساطح الجانب الخلفي مع قاعدة المنشار أو أن يركز فوقها بقليل.

الضبط

- استخدم مفتاح الربط المسدس الجواف **(9)** لضبط المستوى الصحيح بلوالب الضبط الأربعة **(67)**.

توازي نصل المنشار بالنسبة للحزوز الدليلية بالمصادم الزاوي (انظر الصورة O)

- اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.
- أخرج غطاء الحماية **(3)**.

الفحص

- علّم سن النشر اليساري الأول المرئي في الخلف فوق وليجة المنضدة بواسطة قلم رصاص.
- اضبط مقياس زاوي ضابط على 90° وضعه على حافة الحز الدليلي **(46)**.
- قم بإزاحة ساق المقياس الزاوي الضابط إلى أن تلامس سن النشر التي تم تعليمها، واقرأ البعد بين نصل المنشار والحز الدليلي.
- دور نصل المنشار إلى أن يبرز السن الذي تم تعليمه عن وليجة المنضدة من الأمام.
- قم بإزاحة المقياس الزاوي الضابط على خط مسار الحز الدليلي إلى حد سن النشر الذي تم تعليمه.
- قم بقياس البعد بين نصل المنشار والحز الدليلي مرة أخرى.

يجب أن يتطابق البعدان اللذان تم قياسهما.

الضبط

- قم بفك اللوالب سداسية الرأس **(64)** في الأمام أسفل قاعدة المنشار واللوالب سداسية الرأس **(65)** في الخلف أسفل قاعدة المنشار باستخدام المفتاح سداسي الرأس المجوف المورد **(9)**.
- حرك نصل المنشار بحذر إلى أن يتوازى مع الحز الدليلي **(46)**.
- أحكم ربط كافة اللوالب **(64)** و **(65)** مرة أخرى.

ضبط خلوص سكة توجيه المصد الزاوي (انظر الصورة P)

بعد الاستخدام المكثف، قد يصبح الخلوص بين سكة التوجيه **(45)** الخاصة بالمصد الزاوي والحز الدليلي **(46)** كبير للغاية.

- أعد ربط لوالب لربط **(68)** الخاصة بسكة لتوجيه **(45)** بإحكام.

التخزين والنقل

حفظ عناصر الجهاز (انظر الصورة Q)

توفر لك العدة الكهربائية إمكانية تثبيت عناصر معينة من الجهاز بشكل آمن.

- قم بإدخال جميع عناصر الجهاز غير المثبتة في الحوامل المخصصة على جسم الجهاز (انظر الجدول التالي).

عنصر الجهاز	التخزين
الغطاء الواقي **(3)**	الحامل **(10)**، إحكام الربط باستخدام ذراع الزنق **(39)**
المصد الزاوي **(1)**	الحامل **(31)**
مهايئ الشفط **(32)**	انظر الصورة **Q**
المفتاح الحلقي **(34)**	انظر الصورة **Q**
مفتاح سداسي الرأس **(9)**	انظر الصورة **Q**
عصا الدفع **(7)**	التعليق في الحامل بين مصد التوازي **(25)** ومصد التوازي الإضافي **(8)**
مصد التوازي **(25)**	التدوير، ضعه من أسفل في سكة التوجيه **(24)** فوق زوج المسامير **(42)** وأحكم ربطه باستخدام ذراع الإقفال **(41)**

حمل العدة الكهربائية (انظر الصورة R)

يجب أن تطبق الخطوات التالية قبل نقل العدة الكهربائية:

- اضبط العدة الكهربائية على وضع النقل (انظر „وضع النقل“, الصفحة 30).
- أبعد جميع قطع التوابع التي لا يمكن تثبيتها بالعدة الكهربائية بإحكام.

ضع شفرات المنشار التي لا يتم استعمالها في وعاء مغلق أثناء النقل إن أمكن.

- حرك سكة التوجيه **(24)** نحو الداخل تمامًا واضغط مقبض الشد **(23)** إلى أسفل بتثبيتها.
- قم بلف كابل الكهرباء حول حامل الكابل **(30)**.
- استخدم مقبض الحمل من أجل الحمل أو النقل **(69)** أو تجاويف المسك **(70)**.

◀ **استخدم تجهيزات النقل دائما عند نقل العدة الكهربائية ولا تستخدم أبدا تجهيزات الوقاية.**

الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

◀ **اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.**

◀ **حافظ على نظافة العدة الكهربائية وشقوق التهوية لكي تعمل بشكل جيد وآمن.**

إذا تطلب الأمر استبدال خط الإمداد، فينبغي أن يتم ذلك من قبل شركة **Bosch** أو من قبل مركز خدمة الزبائن المعتمد لشركة **Bosch** للعدد الكهربائية، لتجنب التعرض للمخاطر.

التنظيف

أزل الغبار والنشارة بعد كل خطوة عمل من خلال نفخها بالهواء المضغوط أو بواسطة فرشاة.

تشحيم العدة الكهربائية



زيّت العدة الكهربائية عند الضرورة بالمواضع المشار إليها (انظر الصورة **S**). ينفذ مركز خدمة عملاء وكالة بوش هذه الأعمال بشكل سريع وموثوق.

◀ **تخلص من مواد التشحيم والتنظيف بطريقة محافظة على البيئة. تُراعى التعليمات القانونية.**

إجراءات لتخفيض الضجيج

إجراءات من طرف المنتِج:

– البدء بإدارة هادئة
– التسليم مع نصل منشار تم تطويره بشكل خاص لتخفيض الضجيج

إجراءات من طرف المستخدم:

– التركيب بطريقة قليلة الاهتزازات على سطح عمل ثابت
– استخدام نصال المنشار ذات الوظائف المخفضة للضجيج
– تنظيف نصل المنشار والعدة الكهربائية بشكل منتظم

خدمة العملاء واستشارات الاستخدام

المغرب

الهاتف: 27 43 31 29 5 212+

يلزم ذكر رقم الصنف ذو الخانات العشر وفقا للوحة صنع المنتج عند إرسال أية استفسارات أو طلبيات قطع غيار.

التخلص من العدة الكهربائية

ينبغي تسليم العدد الكهربائية والتوابع والعبوة إلى مركز معالجة النفايات بطريقة محافظة على البيئة.



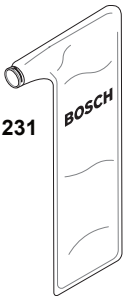
لا ترم العدد الكهربائية ضمن النفايات المنزلية.



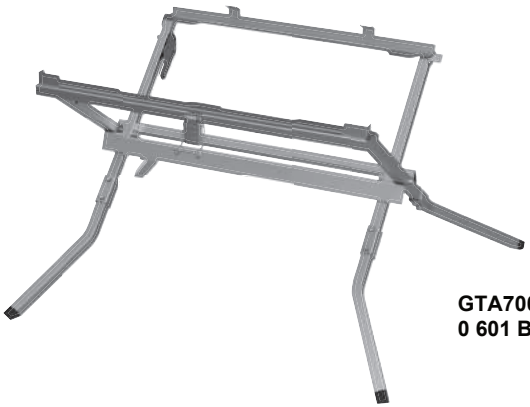
2 608 001 228



2 608 001 227



2 608 001 231

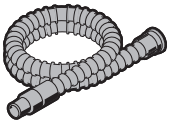


GTA700
0 601 B22 900



GTA50W
0 601 B57 000

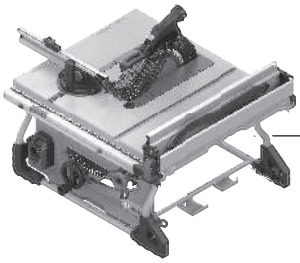


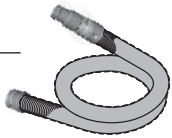


Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3.2 m)



GAS 18V-12 MC





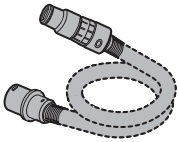
Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



GAS 35 M AFC



Ø 22 mm:
2 608 000 567 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 565 (5 m)



GAS 55 M AFC



Ø 22 mm:
2 608 000 568 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 566 (5 m)

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601